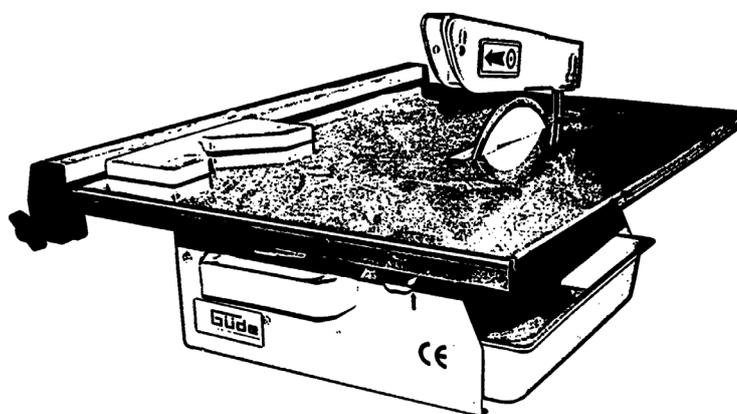
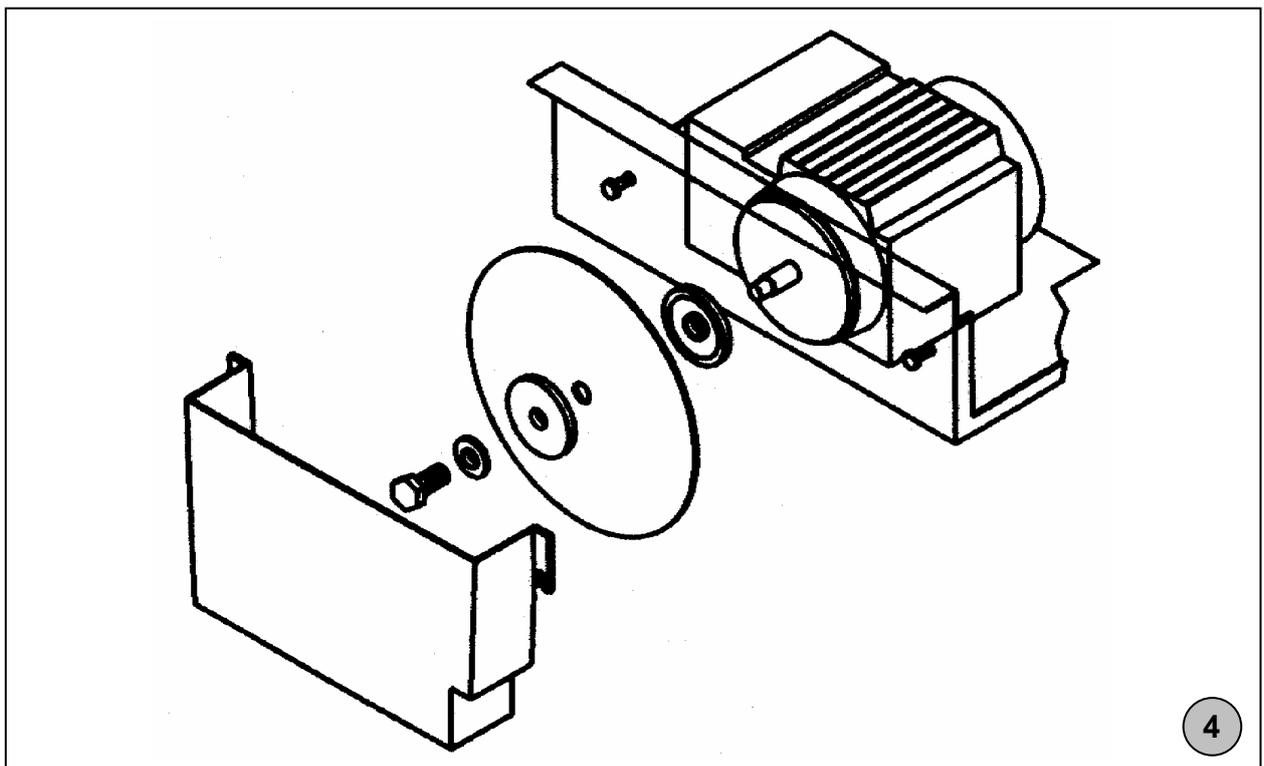
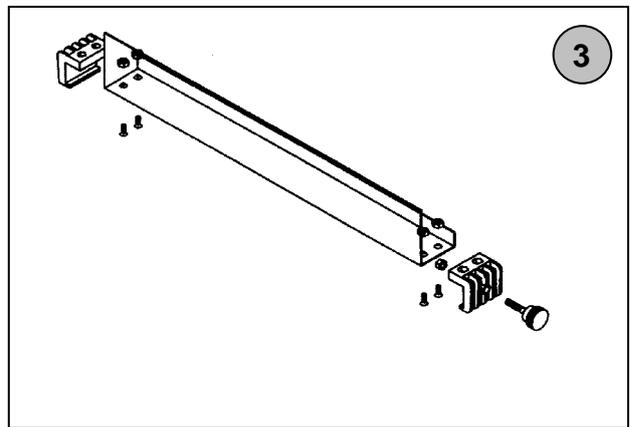
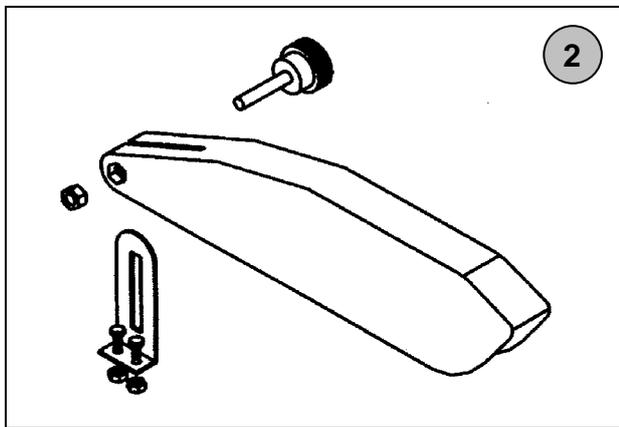


**Güde**®**GF 600**  
**# 55482**

<b>Deutsch</b>	<b>3</b>
Originalbetriebsanleitung Fliesenschneidmaschine	
<b>English</b>	<b>6</b>
Translation of original operating instructions Tile-saw	
<b>Français</b>	<b>9</b>
Traduction du mode d'emploi d'origine Combeuse de carreaux	
<b>Čeština</b>	<b>12</b>
Překlad originálního návodu k provozu Tile-saw	
<b>Slovenčina</b>	<b>15</b>
Preklad originálneho návodu na prevádzku Tile-saw	
<b>Nederlands</b>	<b>18</b>
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing Tile-saw	
<b>Italiano</b>	<b>21</b>
Traduzione del Manuale d'Uso originale Piastrille macchina di taglio	
<b>Magyar</b>	<b>24</b>
Az eredeti használati utasítás fordítása Csempe vágógép	
<b>Hrvatski</b>	<b>27</b>
Prijevod originalnih uputa za uporabu. Stroj za rezanje pločica	
<b>Slovenščina</b>	<b>30</b>
Prevod originalnih navodil za uporabo Tile stroj za rezanje	





<b>DE</b>		<b>Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.</b>
<b>A.V. 2 Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft! Dies ist eine original Bedienungsanleitung.</b>		
<b>DE</b>	<p>Sie haben <b>technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung?</b>  Auf unserer Homepage <a href="http://www.guede.com">www.guede.com</a> im Bereich <b>Service</b> helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.</p>	
	<b>Seriennummer:</b>	<b>Artikelnummer:</b>
	<b>Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360</b>	<b>Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999</b>
		<b>Baujahr:</b>
		<b>E-Mail: support@ts.guede.com</b>

**Kennzeichnung:**

<b>Produktsicherheit:</b>	
	
Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform	

<b>Verbote:</b>	
	
Verbotsscheiben, allgemein	Verbot das Gerät bei Regen zu verwenden!
	
Hineinfassen verboten!	Am Kabel ziehen/transportieren verboten!

<b>Warnung:</b>	
	
Warnung/Achtung	

<b>Gebote:</b>	
	
Bedienungsanleitung lesen!	Schutzschuhe benutzen!
	
Schutzhandschuhe benutzen!	

<b>Umweltschutz:</b>	
	
Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.
	
Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.	

<b>Verpackung:</b>	
	
Vor Nässe schützen	Packungsorientierung Oben

**Technische Daten:**

	
Motorleistung	Anschluß
	
Umdrehungen pro Minute	Durchmesser der Diamantscheibe
	
Schnitttiefe 90°	Gewicht

**Gerät**

**Fliesenschneidmaschine GF 600**

Gehäuse aus pulverbeschichtetem Stahlblech, Tisch aus Edelstahl mit eingepprägter Millimeterskala.

**Gerätebeschreibung (Abb. 1)**

1. Arbeitstisch
2. Sägeblatt
3. Auffangwanne
4. Anschlagsschiene
5. Sägeblattabdeckung
6. Schneidmaske 45

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

**Einsatzgebiete**

Für Ihren Heim- und Handwerkerbedarf.

**Das Gerät ist nur für den Hausverbrauch sowie in trockenen Räumen geeignet.**

- Tragbare Fliesenschneidmaschine für klein und mittelformatige Fliesen.
- Schneiden mit Diamantscheibe.
- Jollyschnitte mit kippbarer Arbeitsplatte.
- Scheibenkühlung mit Wasser.
- Kühlwasserbehälter.
- Kleine herausnehmbare Wanne. Bis zum Anschlag herausziehen, dann die Maschine leicht anheben, um die Wanne völlig herausnehmen zu können.

**EG-Konformitätserklärung**

Hiermit erklären wir,  
**Güde GmbH & Co. KG**  
**Birkichstraße 6**  
**74549 Wolpertshausen**  
**Germany**

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

**Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.**

Bezeichnung der Geräte: **Fliesenschneider  
GF 600**  
Artikel-Nr.: **55482**

Datum/Herstellerunterschrift: **21.07.2010**  
Angaben zum Unterzeichner: **Hr. Arnold,  
Geschäftsführer**

Technical Documentation: **J. Bürkle; FBL, QS**

#### Einschlägige EG-Richtlinien:

2006/42 EG  
2006/95 EG  
2004/108 EG

#### Angewandte harmonisierte Normen:

EN 61029-1:2009  
EN 12418:2000+A1:09  
EN 55014-1:2006  
EN 55014-2:1997+A1:2001  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-3(1995):1995+A1:2001+A2:2005

#### Zertifizierstelle:

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, D-80339  
München, Germany

#### Referenz Nummer:

10HZW1527-01

#### Lärmwertangabe:

Lwa: 100.4 dB  
Lpa: 96.3 dB

#### **Gewährleistung**

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.



#### **Wichtige grundlegende Sicherheitshinweise**

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten, lesen Sie die nachstehenden Sicherheitsvorschriften und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie die Bedienungsanleitung bitte mit aus. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer gut auf!

**Verpackung:** Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut. Bitte bewahren Sie die Hinweise für späteren Gebrauch sicher auf.

- Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die die vorliegenden Anleitungen ausführlich gelesen und verstanden haben; das Gerät darf nicht von Personen bedient werden, die nicht angemessen eingewiesen sind oder sich in einem bedenklichen Gesundheitszustand befinden.
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt oder abgenutzt sind. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.

- Arbeiten Sie stets aufmerksam. Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Sollten Sie die Arbeit unterbrechen, lagern Sie bitte das Gerät an einem sicheren Ort.
- Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es umgedreht ist bzw. wenn es nicht in der Arbeitsstellung ist.
- Halten Sie das Gerät von anderen Personen, insbesondere Kindern und auch von Haustieren fern. Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug oder Kabel berühren,
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker und überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigung.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Die Netzspannung muss mit der Spannung übereinstimmen, die auf dem Typenschild angegeben ist.
- Reparaturen dürfen nur von einem Elektrofachmann durchgeführt werden.
- Vor Inbetriebnahme der Maschine und nach irgendwelchem Aufprall, prüfen Sie sie auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.
- Benutzen Sie nie Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller nicht vorgesehen oder empfohlen sind.
- Benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder mit ausreichender künstlicher Beleuchtung.
- Achten Sie darauf, dass andere Gegenstände **keinen** Kurzschluss an den Kontakten des Geräts verursachen.
- Verlegen Sie alle Leitungen so, dass keine Stolpergefahr entsteht und eine Beschädigung des Kabels ausgeschlossen ist!
- Legen Sie während der gesamten Zeit der Ausführung der Arbeiten die der jeweiligen Umgebung angemessene Schutzkleidung an und treffen Sie der Umgebung angemessene Vorkehrungen zum Unfallschutz.
- Zweckentfremden Sie nicht das Kabel. Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel und benützen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt. Halten Sie Ihre Werkzeuge sauber, um gut und sicher zu arbeiten. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel und lassen Sie dieses bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern. Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte Kabel durch einen Fachmann.
- Verlängerungskabel im Freien. Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel (bis 20 m Ø 1,5 mm<sup>2</sup>, 20-50 m Ø 2,5 mm<sup>2</sup>)
- **Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät zu bedienen, dürfen das Gerät nicht benutzen.**
- **Wenn das Gerät oder das Anschlusskabel sichtbare Beschädigungen aufweist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.**
- **Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muß sie durch den Hersteller oder einen Elektrofachmann ersetzt werden.**
- **Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von einem Elektrofachmann durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen.**

- Für die Zubehörteile gelten die selben Vorschriften.

Güde GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund folgender Punkte:

- Beschädigungen am Gerät durch mechanische Einflüsse und Überspannungen.
- Veränderungen am Gerät
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke.
- Beachten Sie unbedingt sämtliche Sicherheitshinweise um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.



#### Wichtige Sicherheitshinweise

- Maschine auf ebenen, rutschfesten Boden stellen. Die Maschine darf nicht wackeln.
- Vergewissern Sie sich, daß die Spannung auf dem Datenschild mit der vorhandenen Spannung übereinstimmt. Dann erst Stecker ans Stromnetz anschließen.
- Schutzbrille aufsetzen
- Gehörschutz tragen
- Schutzhandschuhe tragen
- Rissige Diamantscheiben nicht mehr verwenden und auswechseln
- Diamantscheiben nicht durch seitlichen Druck abbremsen
- Bei Scheibenwechsel Stecker ziehen
- Geeignete Diamantscheiben verwenden. Dicke des Spaltkeiles verwenden.
- Diamantscheiben  $\varnothing$  MAX 180,  $\varnothing$  MIN 150, Loch  $\varnothing$  25,4 gebrauchen
- Nach dem Arbeiten Schutzhaube schließen.
- **Vor der Kontrolle des elektrischen Motorraumsystems den Stecker ziehen**
- **Dieses Gerät ist mit einem PRCD mit Schukostecker ausgestattet.**

#### Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Eine Beschreibung der einzelnen Bedeutungen finden Sie im Kapitel „Kennzeichnung“.

**Entsorgung der Transportverpackung**  
Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen.

Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein. **Es besteht Erstickungsgefahr!** Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

#### Anforderungen an den Bediener

Der Bediener sollte vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen haben.

#### Qualifikation

Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

#### Mindestalter

Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar,

wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

#### Schulung

Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung durch eine Sachkundige Person bzw. die Bedienungsanleitung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

#### Technische Daten

<b>Anschluss:</b>	230 V
<b>Frequenz/Schutzart:</b>	50 Hz/IP 44
<b>Schutzklasse:</b>	I
<b>Max. Leistung/P1</b>	800 W S2: 15 Min.
<b>Motordrehzahl:</b>	2990 min <sup>-1</sup>
<b>Tischgröße:</b>	500x390 mm
<b>Max. Schnitthöhe ca.:</b>	34 mm
<b>Diamantscheibe <math>\varnothing</math>/Bohrung:</b>	180x25,4 mm
<b>Anschlusskabel:</b>	1,8 m H05 VV-F
<b>Lärmwertangabe:</b>	101 dB
<b>Gewicht:</b>	10,2 kg

#### Montage (Abb. 2, 3 und 4)

##### Abb. 2:

Halterung der Sägeblattabdeckung wie in Abbildung gezeigt montieren.

##### Abb. 3:

Diamantscheibe einbauen:

- Den Flansch zur Aufnahme der Diamantscheibe auf die Antriebswelle stecken
- Diamantscheibe auf den Flansch setzen, dabei auf die Drehrichtung achten. Siehe Abbildung.
- Außenflansch aufstecken und alles festschrauben.

##### Abb. 4:

- Sägeblattabdeckung an der Halterung befestigen.
- Unteres Gehäuse mittels Schrauben befestigen.
- Anschlagsschiene mit Klemmen montieren und mittels Feststellschraube in der gewünschten Position auf dem Arbeitstisch positionieren.
- Feststellschrauben lösen und den Arbeitstisch auf die gewünschte Neigung einstellen. Die beiden Schrauben vor Aufnahme der Arbeit wieder gut festziehen

#### PRCD- Mobiler Fehlerstromschutzschalter

- Vor dem Einstecken in eine Steckdose, den Pfeil auf dem PRCD beachten. Dieser gibt an, in welcher Position der PRCD eingesteckt werden muss.
- Nach dem Einstecken muss noch die „Reset“-Taste gedrückt werden.
- 1x im Monat muss die Funktion des PRCD's durch Drücken der „Test“-Taste geprüft werden. Sollte der PRCD nicht auslösen (das Gerät muss spannungslos sein), darf das Gerät nicht verwendet werden und der PRCD muss getauscht werden!

#### Erneuerung der Diamantscheibe

Beim Austausch der abgenutzten Scheibe folgendermaßen vorgehen:

- Stecker aus Steckdose ziehen.
- Wanne entfernen.
- Gehäuseschrauben lösen und Gehäuse abnehmen.
- Schraube lösen
- Alte Diamantscheibe herausziehen und neue Scheibe auf Flansch und Gegenflansch aufstecken.
- Schraube wieder festziehen und Gehäuse festschrauben.

**ACHTUNG: Auf dieser Maschine dürfen nur glatte Scheiben eingesetzt werden, weil verzahnte Scheiben für die Sicherheit des Bedieners sehr gefährlich sind.**

		<b>Please read carefully the following Operating Instructions before putting the appliance into operation</b>
--	--	---

**A.V. 2 Any reprints, even partial, are subject to approval. Technical changes reserved.  
Illustrative pictures! Translation of original operating instructions.**

	Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions? We will quickly help you and without needless bureaucracy at our home page <a href="http://www.guede.com">www.guede.com</a> in the Service part. Please help us be able to help you. In order to be able to identify your appliance in case of claim, we need the serial No., Order No. and year of production. All this data can be found on the type label. Please enter the data below for future reference.		
	Serial No.:	Order No.:	Year of production:
	Tel.: <b>+49 (0) 79 04 / 700-360</b>	Fax: <b>+49 (0) 79 04 / 700-51999</b>	E-Mail: <b>support@ts.guede.com</b>

**Marking:**

**Product safety:**

Product corresponds to appropriate standards of the EU	

**Prohibitions:**

General prohibition mark	Using the appliance when wet prohibited!
Do not Reach in Equipment	Don't pull the cable

**Warning:**

Warning/attention	

**Commands:**

Read the Operating Instructions!	Wear safety footwear
Wear safety gloves!	

**Environment protection:**

Dispose waste professionally so as not to harm the environment.	Packing cardboard material may be delivered to collecting centres for recycling.
Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.	

**Package:**

Protect against humidity	This side up

**Technical data:**

Engine power	Connector
Revolutions per minute	Diameter of the diamond wheel
Cutting Depth 90 °	Weight

**Appliance**

**Tile-saw GF 600**

Housing made of powder coated steel, stainless steel table with embossed millimeter scale.

**Appliance description (pic. 1)**

1. Work desk
2. Saw disc
3. Tray
4. Stop bar
5. Saw disc cover
6. Cutting mask 45

**Intended Use**

- Transmission tile cutter to work small and middle-sized tiles.
- Cutting with diamond disc.
- Jolly-cuts with folding work desk.
- Disc water-cooling.
- Cooling water tank.
- Removable tray. Pull out to the stop, lift the unit a bit so as the tray may be removed completely.

**EU Declaration of Conformity**

We,

**Güde GmbH & Co. KG**  
**Birkichstraße 6**  
**74549 Wolpertshausen**

Germany, hereby declare the conception and construction of the below-mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives. In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

Marking of appliances: **GF 600**  
Order No. **55482**

**Date/producer signature:** 21.07.2010   
**Signed by:** Mr Arnold,  
Managing Director  
**Technical Documentation:** J. Bürkle; FBL, QS

**Appropriate EU Directives:**

2006/42 EG  
2006/95 EG  
2004/108 EG

**Harmonised standards used:**

EN 61029-1:2009  
EN 12418:2000+A1:09  
EN 55014-1:2006  
EN 55014-2:1997+A1:2001  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-3(1995):1995+A1:2001+A2:2005

**Certification place:**

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, D-80339 München, Germany

**Reference Number:**

10HZW1527-01

**Noise value indication:**

Lwa: 100.4 dB  
Lpa: 96.3 dB

**Guarantee**

The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period.

The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.



**Important basic safety instructions**

Before you start working with the appliance please read carefully the following safety regulations and Operating Instructions. If any other person is to handle the appliance provide him/her with the Operating Instructions. Keep the Operating Instructions for future reference!

**Package:** The appliance has been put in a package to prevent any damage during transport. Packages are raw materials so they can be reused or recycled.

Please read carefully the Operating Instructions and follow them. Use these Operating Instructions to get acquainted with the appliance, its corresponding use and safety instructions. Keep the Instructions for future reference.

- The cable reel can only be operated by persons who have thoroughly read and understood these Operating Instructions. The cable reel must not be operated by persons not sufficiently instructed or not in a good health state.
- Inspect the appliance visually before each use. Do not use the appliance if any safety device is damaged or worn out. Never remove any safety device.
- Use the appliance only for the purpose specified in these Operating Instructions.
- Be always careful when working. Watch your activity. Proceed carefully. Do not use the cable reel if you are not concentrated.
- Safety in the workplace is your responsibility.
- Never leave the appliance unattended.

- Put the appliance to a safe place if you need to interrupt your work.
- Do not use the appliance when raining or in a humid or wet environment
- Never spray water on the cable reel or submerge it to any liquid.
- Do not use electric tools near flammable liquids or gases.
- Do not switch the appliance on if turned over or not in the operating position.
- Keep the appliance out of reach of other persons, especially children and pets.
- Do not let other persons touch the appliance or cable.
- After you finish working with the appliance, pull the plug out of socket and check if the appliance is not damaged.
- If the appliance is not used store it to a dry place inaccessible to children.
- The system voltage must correspond to the voltage specified on the type label.
- Any repairs can only be executed by an electrician.
- Before putting the appliance into operation and after any impact check it for any wear-out or damage and have necessary repairs executed.
- Never use spare parts and accessories not recommended by the producer.
- Use the appliance only in broad daylight or under sufficient artificial lighting.
- Make sure no item **causes short-circuit** on appliance contacts.
- Lay all cables in a manner to prevent risk of trip and to eliminate cable damage!
- Wear protective clothing suitable for the given environment the whole time you work and take suitable preventive measures to prevent accidents.
- Do not use the cable for any other purpose than specified. Do not wear the cable by its cable and do not use the cable for pulling the plug out of socket. Protect the cable against excessive temperatures, oil and sharp edges.
- Be very careful of your appliance. Keep it clean so that working with it is fine and safe. Regularly check the plug and cable and have them repaired by an authorised specialist if damaged. Regularly check the extension cables and have any damaged cable replaced by a specialist.
- Extension cables to be used outdoors only. For outdoor work, use extension cables adequately marked and approved for that purpose (within 20 m  $\varnothing$ 1.5 mm<sup>2</sup>, 20-50 m  $\varnothing$  2.5 mm<sup>2</sup>)
- **Persons unable to operate the appliance due to their physical, sensory or mental abilities or their inexperience or lack of knowledge must not operate it.**
- **If the appliance, feeder cable or steel cable show any sign of visible damage the appliance must not be put into operation.**
- **If the feeder cable of the appliance is damaged it needs to be replaced by the producer or an electrician.**
- **Repairs of the appliance can only be executed by an electrician. There might be significant risks as a result of unauthorised repairs.**
- **The same regulations apply for accessories.**

**Güde GmbH & Co. KG does not answer for damages caused by:**

- **Appliance damage by mechanical influences and overloading.**
- **Any changes to the appliance.**
- **Use for any other purpose than that described in the Operating Instructions.**
- **Unconditionally follow all safety instructions to prevent accidents and damage.**



### Important Safety Instructions

- Put the unit on non-slip floor. It should not be swinging.
- Make sure that the plate voltage corresponds with the actual voltage. Plug it only than.
- Put on your goggles.
- Wear ear protectors
- Wear protection gloves
- Never use any cracked diamond discs and replace them
- Do not brake the diamond disc with lateral pressure
- Unplug the unit when replacing the disc
- Use suitable diamond discs. Use the thickness of the splitting wedge.
- Diamond discs diameters  $\varnothing$  MAX 180,  $\varnothing$  MIN 150, hole  $\varnothing$  25,4
- Close the protection cover upon finishing the job.
- **Unplug before check on of the motor electric system**
- **This device is equipped with a PRCD safety switch and a socket plug mounted with a ground contact.**

### Disposal

The disposal instructions are based on icons on the appliance or its package..

### Handling requirements

The operating staff must carefully read the Operating Instructions before using the appliance.

### Qualification

Apart from the detailed instruction by a professional no special qualification is necessary for using the appliance.

### Minimum age

Only persons over 16 years of age can work with the appliance. An exception includes youngsters if they work within their professional education the purpose of which is to obtain knowledge supervised by a trainer.

### Training

Using the appliance only requires corresponding training by a professional or following of the Operating Instructions. No special training is necessary.

### Technical Data

<b>Connection:</b>	230 V
<b>Frequency / Protection:</b>	50 Hz/IP 44
<b>Protection class:</b>	I
<b>Motor /P1:</b>	800 W S2: 15 Min.
<b>Engine speed:</b>	2990 min <sup>-1</sup>
<b>Table size:</b>	500x390 mm
<b>Cutting height:</b>	34 mm
<b>Diamond cutting disc <math>\varnothing</math>/ drilling:</b>	180x25,4 mm
<b>Cable:</b>	1,8 m H05 VV-F
<b>Noise level:</b>	101 dB(A)
<b>Weight:</b>	10,2 kg

### Assembly Instruction (Pic. 2, 3 and 4)

#### Pic. 2:

Fit he saw disc holder on by the figure .

#### Pic. 3:

Diamond disc assembly

- Put the flange to held the diamond disc on the driving shaft
- Put the diamond disc on the flange. Min the rotation direction while doing that, see the figure.
- Slide on the outer flange and screw on the whole.

#### Pic. 4:

- Fix the saw disc cover to the holder.
- Attach the lower body with screws.
- Mount on the stop bar with clamps and fix it in the required position on the table with a lock screw
- Loosen the lock screws and put the worktable at a required inclination.
  - Before starting the job, tighten it well

### PRCD – Portable Residual Current Device

- Before plugging into the socket, observe the arrow on the PRCD safety switch. This arrow indicates in which position the PRCD switch should be connected.
- After plugging in, it is necessary to press the “reset” button.
- Once a month, it is necessary to check the PRCD switch’s functioning by pressing the “Test” button. Should the PRCD switch not hook up (the device must not be under voltage), it is not allowed to use the device and the PRCD safety switch has to be replaced!

### Diamond Disc Replacement

The procedure of replacing the worn disc is as follows:

- Unplug the unit.
- Remove the tray.
- Loosen up the screws of the body and take the body off.
- Loosen the screw
- Pull out the old diamond disc and slide the new one on the flange and on the opposite flange.
- Tighten the screw again and screw on the body.

**Caution: Only smooth discs may be used in the machine, as the toothed ones are very dangerous to operate. The unit is suited for home conditions only, in dry rooms.**

<b>FR</b>	 <b>Avant de mettre l'appareil en marche, lisez attentivement le mode d'emploi</b>	
<b>A.V. 2 Toute réimpression, même partielle, nécessite une approbation. Modifications techniques réservées. Images d'illustration! Traduction du mode d'emploi d'origine</b>		
<b>FR</b>	<p><b>Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ?</b> Nous vous aiderons rapidement et non bureaucratiquement par l'intermédiaire de nos pages web <a href="http://www.guede.com">www.guede.com</a> dans la rubrique <b>Service</b>. Aidez-nous afin que nous puissions vous aider. Pour qu'il soit possible d'identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin de renseignements suivants : numéro de série, numéro de commande et année de fabrication. Vous trouverez tous ces renseignements sur la plaque signalétique. Pour avoir ces renseignements toujours à portée de main, veuillez les noter ci-dessous.</p> <p><b>Numéro de série :</b> _____ <b>Numéro de commande :</b> _____ <b>Année de fabrication :</b> _____</p> <p><b>Tél.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360 <b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999 <b>E-Mail:</b> <a href="mailto:support@ts.guede.com">support@ts.guede.com</a></p>	

**Symboles:**

<b>Sécurité du produit:</b>	
	
Produit répond aux normes correspondantes de la CE	

<b>Interdictions:</b>	
	
Marque d'interdiction, générale	Défense d'utiliser l'appareil sous la pluie.
	
Interdiction de mettre les mains dans l'appareil.	Interdiction de tirer sur le câble

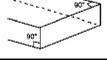
<b>Avertissement:</b>	
	
Avertissement/attention	

<b>Consignes:</b>	
	
Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation.	Utiliser des chaussures de sécurité
	
Portez des gants de sécurité	

<b>Protection de l'environnement:</b>	
	
Liquidez les déchets de manière à ne pas nuire à l'environnement.	Déposez l'emballage en carton au dépôt pour recyclage.
	
Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.	

	
Protégez de l'humidité	Sens de pose

**Caractéristiques techniques:**

	
Puissance du moteur	Fiche
	
Tours par minute	Diamètre de la roue de diamant
	
Profondeur de coupe 90 °	Poids

**Appareil**

**Combeuse de carreaux GF 600**  
Boîtier en acier enduit de poudre, de table en acier inoxydable avec échelle millimétrique en relief.

**Description (Fig. 1)**

1. Plateau de travail
2. Disque
3. Bac
4. Guide
5. Recouvrement du disque
6. Masque 45

**Utilisation**

- Coupe carrelage portable pour des carreaux petit et moyen format
- Couper avec le disque diamanté
- Coupes Jolly avec plateau de coupe inclinable
- Refroidissement à eau du disque
- Réservoir de l'eau de refroidissement
- Petit bac à eau amovible. Tirer jusqu'au bout le bac, puis soulever légèrement la machine pour le retirer complètement

**Déclaration de conformité CE**

Nous,  
**Güde GmbH & Co. KG**  
**Birkichstraße 6**  
**74549 Wolpertshausen**  
**Allemagne**

Déclarons par la présente que les appareils indiqués ci-dessous répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. **Cette déclaration perd sa**

**validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.**

Désignation de l'appareil: **GF 600**  
N° de commande: **55482**

**Date/Signature du fabricant:** 21.07.2010   
**Titre du Signataire :** **Monsieur Arnold, Gérant**  
Documentation technique: J. Bürkle; FBL, QS

**Directives correspondantes de la CE :**

2006/42 EG  
2006/95 EG  
2004/108 EG

**Normes harmonisées utilisées :**

EN 61029-1:2009  
EN 12418:2000+A1:09  
EN 55014-1:2006  
EN 55014-2:1997+A1:2001  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-3(1995):1995+A1:2001+A2:2005

**Lieu de certification:**

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, D-80339 München, Germany

**Numéro de référence:**

10HZW1527-01

**Affichage de la valeur du bruit:**

Lwa: 100.4 dB  
Lpa: 96.3 dB

**Garantie**

La garantie concerne exclusivement les imperfections provoquées par le défaut du matériel ou le défaut de fabrication.

En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre l'original du justificatif d'achat avec la date d'achat.

La garantie n'inclut pas une utilisation incompétente telle que surcharge de l'appareil, utilisation de la force, endommagement par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.



**Consignes générales de sécurité**

Avant de commencer à travailler avec l'appareil, lisez attentivement les consignes de sécurité indiquées ci-dessous et le mode d'emploi. Si vous passez l'appareil à d'autres personnes, veuillez lui transmettre également le mode d'emploi. Conservez bien le mode d'emploi !

**Emballage :** L'appareil est emballé pour le protéger des dommages lors du transport. Les emballages sont des matières premières pouvant être recyclées, vous pouvez donc les déposer dans un centre de ramassage.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respectez toutes les consignes y indiquées. Utilisez le mode d'emploi pour vous familiariser avec son utilisation correcte et les consignes de sécurité. Conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure.

- Le treuil à câble peut être utilisé uniquement par des personnes ayant lu en détail et compris le mode d'emploi. Le treuil à câble ne doit pas être manipulé par des personnes insuffisamment formées ou dont l'état de santé ne le permet pas.
- Contrôlez visuellement l'appareil avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si les dispositifs de sécurité sont usés ou endommagés. Ne mettez jamais les dispositifs de sécurité hors service.
- Utilisez l'appareil uniquement à des fins indiquées dans le mode d'emploi.

- Soyez attentifs. Surveillez votre travail. Procédez avec prudence. N'utilisez pas le treuil à câble si vous n'êtes pas concentré.
- Vous êtes responsables de la sécurité sur votre lieu de travail.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- Si vous devez interrompre le travail, rangez l'appareil dans un endroit sûr.
- N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie ou dans un environnement mouillé ou humide.
- Ne pulvérisez pas de l'eau sur le treuil à câble, ne le submergez pas dans un liquide.
- N'utilisez pas des outils électriques à proximité des liquides ou gaz inflammables.
- Ne mettez pas en marche l'appareil retourné ou ne se trouvant pas dans la position de travail.
- Maintenez le dispositif à une distance de sécurité d'autres personnes, en particulier des enfants et également des animaux domestiques.
- Interdisez aux autres personnes de toucher l'appareil ou le câble.
- Après l'utilisation, retirez la fiche de la prise et vérifiez si l'appareil n'est pas endommagé.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- La tension du secteur doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les réparations doivent être confiées à un électricien.
- Avant la mise en marche et après tout choc, contrôlez si l'appareil n'est pas usé ou endommagé et faites le réparer.
- N'utilisez jamais des pièces détachées et accessoires non prévus ou non recommandés par le fabricant.
- Utilisez l'appareil uniquement à la lumière du jour ou avec un éclairage artificiel suffisant.
- Veillez à ce qu'aucun objet **ne provoque pas de court-circuit** sur les contacts de l'appareil.
- Placez tous les câbles de façon à éviter le danger de trébuchement et l'endommagement du câble!
- Pendant toute la durée de réalisation des travaux, portez une tenue de protection adéquate pour l'environnement en question et adoptez des mesures de prévention des accidents convenant à cet environnement.
- N'utilisez pas le câble dans un autre but. Ne portez pas l'appareil par le câble et n'utilisez pas le câble pour retirer la fiche de la prise. Protégez le câble des températures excessives et des bords tranchants.
- Prenez soin de votre appareil. Maintenez le propre pour une utilisation correcte et sûre. Contrôlez régulièrement la fiche et le câble et en cas d'endommagement, faites réparer le câble par un spécialiste agréé. Contrôlez régulièrement les rallonges et faites remplacer les câbles endommagés par un spécialiste.
- Rallonges pour l'utilisation extérieure. Utilisez à l'extérieur seulement des rallonges prévues à cet effet et marquées de façon adéquate (jusqu'à 20 m Ø1,5 mm<sup>2</sup>, 20-50 m Ø 2,5 mm<sup>2</sup>)
- **L'utilisation de l'appareil est interdite aux personnes avec capacités sensorielles ou mentales réduites ou aux personnes ignorant le fonctionnement de l'appareil.**
- **Si l'appareil ou le câble d'alimentation ou le câble d'acier présente des dommages visibles, il est interdit de le mettre en marche.**
- **En cas d'endommagement du câble d'alimentation de cet appareil, il est nécessaire de le faire remplacer immédiatement par le fabricant ou un électricien qualifié.**
- **Les réparations de cet appareil doivent être confiées uniquement à un électricien qualifié. Une**

réparation non compétente peut engendrer des dommages conséquents.

- Ces consignes sont valables également pour les accessoires.

Güde GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par :

- Endommagement de l'appareil suite aux influences mécaniques et surcharge.
- Modifications de l'appareil
- Utilisation dans un autre but que celui décrit dans le mode d'emploi.
- Pour éviter les blessures et dommages, respectez toutes les consignes de sécurité.



#### Consignes de sécurité

- Poser la machine sur un sol plat et non-glissant. La machine ne doit pas bouger.
- S'assurer que la tension inscrite sur la machine correspond à la tension de votre secteur. Brancher la fiche seulement après.
- Porter des lunettes de protection.
- Porter une protection acoustique
- Porter de gants de protection
- Ne plus utiliser des disques diamantés fissurés, remplacer!
- Ne pas freiner sur le côté du disque
- Tirer la fiche lors du changement du disque
- Utiliser des disques diamantés appropriés; utiliser la largeur du coin à refendre
- Disques diamantés  $\varnothing$  MAX 180,  $\varnothing$  MIN 150, utiliser un trou de  $\varnothing$  25,4
- Fermer la calotte de protection après le travail
- **Tirer la fiche avant de vérifier le système électrique du moteur**
- **Cet appareil est équipé d'un interrupteur de protection PRCD et d'une fiche avec contact de protection.**

#### Liquidation

Les consignes de liquidation résultent des pictogrammes indiqués sur l'appareil ou sur l'emballage. La description des significations individuelles se trouve dans le chapitre « Indications sur l'appareil ».

#### Opérateur

L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil.

#### Qualification

Mis à part l'instruction détaillée par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

#### Âge minimal

L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 16 ans.  
Exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

#### Formation

L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement l'instruction par un spécialiste, éventuellement par la notice. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

#### Caractéristiques techniques

Fiche:	230 V
Fréquence / Protection:	50 Hz/IP 44
Classe de protection:	I
Puissance /P1:	800 W S2: 15 Min.
La vitesse du moteur:	2990 min <sup>-1</sup>
Dimensions de la table:	500x390 mm
Hauteur de coupe:	34 mm
Disque diamanté $\varnothing$ de forage:	180x25,4 mm
Câble:	1,8 m H05 VV-F
Niveau sonore:	101 dB(A)
Poids:	10,2 kg

#### Montage (Fig. 2, 3 et 4)

##### Fig. 2:

Pour installer l'attache de recouvrement du disque voir image

##### Fig. 3:

Installer le disque:

- Mettre la bride sur l'arbre de transmission pour y recevoir le disque
- Mettre le disque sur la bride et faire attention au sens de rotation! (voir image)
- Fixer la bride extérieure et visser le tout

##### Fig. 4:

- Fixer le recouvrement à l'attache
- Visser le boîtier inférieur
- Fixer la butée avec des serre-fils et la positionner sur le plateau de coupe par la vis de serrage
- Desserrer la vis de serrage et régler l'inclinaison souhaitée du plateau de coupe.
- Bien resserrer les deux vis avant le travail.

#### PRCD – interrupteur de protection à courant de défaut mobile

- Avant le branchement à la prise, surveillez la flèche située sur l'interrupteur de protection PRCD. Cette flèche indique la position dans laquelle l'interrupteur PRCD doit être branché.
- Pour le branchement, il est en plus nécessaire d'appuyer sur le bouton „reset“.
- Contrôlez 1x par mois le fonctionnement de l'interrupteur PRCD en appuyant sur le bouton „Test“. Si l'interrupteur PRCD ne ferme pas (l'appareil ne doit pas être sous tension), il est interdit d'utiliser l'appareil et il est nécessaire de remplacer l'interrupteur de protection PRCD !

#### Remplacement du disque diamanté

Lors du changement d'un disque usé procéder comme suit:

1. Tirer la fiche de la prise
2. Enlever le bac
3. Retirer les vis du boîtier et enlever le boîtier
4. Dévisser la vis
5. Retirer le disque usagé et mettre le nouveau disque sur la bride et la contre-bride
6. Revisser la vis et revisser le boîtier

**ATTENTION: N'utiliser que des disques planes sur cette machine car des disques endentés sont très dangereux pour l'utilisateur! N'utiliser l'appareil qu'à l'intérieur ainsi que dans les pièces sèches.**

<b>CZ</b>	<b>Dříve než uvedete přístroj do provozu, přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze.</b>	
<b>A.V. 2 Dotisky, a to i částečné, vyžadují schválení. Technické změny vyhrazeny. Ilustrační obrázky! Překlad originálního návodu k provozu.</b>		
<b>CZ</b>	Máte <b>technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze?</b> Na naší domovské stránce <b>www.guede.com</b> Vám v oddílu <b>Servis</b> pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomozte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamacie identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednávací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapište si je prosím dole.	
	<b>Sériové číslo:</b>	<b>Objednávací číslo:</b>
	<b>Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360</b>	<b>Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999</b>
		<b>Rok výroby:</b>
		<b>E-Mail: support@ts.guede.com</b>

**Označení:**

**Bezpečnost produktu:**

Produkt odpovídá příslušným normám EU	

**Zákazy:**

Zákazová značka, všeobecná	Zákaz používání přístroje za deště!
Je zakázáno sahát do přístroje	Je zakázáno tahat za kabel

**Výstraha:**

Výstraha/pozor	

**Příkazy:**

Přečtěte si návod k obsluze!	Používat ochrannou obuv
Noste bezpečnostní rukavice!	

**Ochrana životního prostředí:**

Odpad zlikvidujte odborně tak, abyste neškodili životnímu prostředí.	Obalový materiál z lepenky lze odevzdat za účelem recyklace do sběrnů.
Vadné a/nebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.	

**Obal:**

Chraňte před vlhkem	Obal musí směřovat nahoru

**Technické údaje:**

Výkon motoru	Přípojka
Otáček za minutu	Průměr diamantového kotouče
Hloubka řezu 90 °	Hmotnost

**Přístroj**

**Tile-saw GF 600**

Bydlení z lakovaná ocel, nerez stůl s vytlačeným milimetrovou stupnicí.

**Popis přístroje (Obr. 1)**

1. Pracovní stůl
2. Pilový kotouč
3. Záchytná vana
4. Dorazová lišta
5. Kryt pilového kotouče
6. Řezací maska 45

**Účel použití**

**Aplikace**

**Pro váš domov a řemeslných potřeb.**

**Přístroj je vhodný pouze pro domácí spotřebu, stejně jako v suchých oblastech.**

- Přenosná rezačka dlaždic pro malé a středně velké dlaždice.
- Řezání diamantovým kotoučem.
- Jolly-řezy se sklopnou pracovní deskou.
- Chlazení kotouče vodou.
- Nádrž chladičí vody.
- Malá vana s možností vyjmutí. Vytáhněte až k dorazu, poté přístroj trochu nadzvedněte, aby bylo možné vanu zcela vyjmout.

**Prohlášení o shodě EU**

Tímto prohlašujeme my,

Güde GmbH & Co. KG  
Birkichstraße 6  
74549 Wolpertshausen  
Germany

že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá

příslušným základním požadavkům směrnic EU na bezpečnost a hygienu.

**V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toho prohlášení svou platnost.**

Označení přístrojů: **GF 600** Obj. č.: **55482**

**Datum/podpis výrobce: 21.07.2010**

**Údaje o podepsaném: pan Arnold, jednatel**

#### Příslušné směrnice EU:

2006/42 EG

2006/95 EG

2004/108 EG

#### Použité harmonizované normy:

EN 61029-1:2009

EN 12418:2000+A1:09

EN 55014-1:2006

EN 55014-2:1997+A1:2001

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3(1995):1995+A1:2001+A2:2005

#### Certifikační místo:

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, D-80339

München, Germany

#### Referenční číslo:

10HZW1527-01

#### Hluk hodnota indikace:

Lwa: 100.4 dB

Lpa: 96.3 dB

#### **Záruka**

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou.

Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespadá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespadá do záruky.



#### **Důležité základní bezpečnostní pokyny**

Než začnete pracovat s přístrojem, přečtěte si pozorně následující bezpečnostní pokyny a tento návod k obsluze. Pokud máte přístroj předat jiným osobám, předajte jim prosím i návod k obsluze. Návod k obsluze vždy dobře uschovejte!

**Obal:** Váš přístroj se kvůli ochraně před poškozením při přepravě nachází v obalu. Obaly jsou suroviny a proto mohou být znovu použity nebo je lze recyklovat.

Přečtěte si prosím pečlivě návod k použití a dodržujte v něm obsažené pokyny. Pomocí tohoto návodu k použití se seznámte s přístrojem, jeho správným použitím a bezpečnostními pokyny. Tyto pokyny si prosím bezpečně uschovejte pro pozdější použití.

- Lanový naviják smí obsluhovat pouze osoby, které si podrobně přečetly a pochopily tento návod k obsluze. Lanový naviják nesmí obsluhovat osoby, které nebyly dostatečně poučeny nebo nejsou v dobrém zdravotním stavu.
- Před každým použitím přístroj vizuálně zkontrolujte. Přístroj nepoužívejte, jsou-li poškozená či opotřebovaná bezpečnostní zařízení. Bezpečnostní zařízení nikdy nevyřazujte z funkce.
- Přístroj používejte výhradně k účelu použití uvedenému v tomto návodu k použití.
- Pracujte vždy pozorně. Sledujte svou práci. Postupujte obezřetně. Lanový naviják nepoužívejte, jste-li nesoustředění.
- Jste odpovědní za bezpečnost na pracovišti.
- Přístroj nenechávejte nikdy bez dozoru.

- Pokud musíte přerušit práci, přístroj prosím uložte na bezpečném místě.
- Přístroj nepoužívejte za deště ani ve vlhkém či mokřém prostředí.
- Na lanový naviják nikdy nestříkejte vodu ani ho neponořujte do kapaliny.
- Elektrické nářadí nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin či plynů.
- Přístroj nezapínejte, je-li přetočený resp. není-li v pracovní poloze.
- Přístroj držte mimo dosah jiných osob, především dětí a domácích zvířat.
- Nedovolte jiným osobám, aby se dotýkaly přístroje nebo kabelu.
- Po použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zkontrolujte, zda není přístroj poškozen.
- Pokud přístroj nepoužíváte, uložte jej na suchém místě, kam nemají přístup děti.
- Síťové napětí se musí shodovat s napětím uvedeným na typovém štítku.
- Opravy smí provádět jen elektrikář.
- Před uvedením do provozu a po jakémkoliv nárazu zkontrolujte přístroj z hlediska známek opotřebení nebo poškození a nechte provést nezbytné opravy.
- Nikdy nepoužívejte náhradní díly a příslušenství nedoporučené výrobcem.
- Přístroj používejte jen za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.
- Dbejte na to, aby žádné předměty **nezpůsobily zkrat** na kontaktech přístroje.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby nevzniklo nebezpečí klopýtnutí a bylo vyloučeno poškození kabelu!
- Po celou dobu provádění prací noste pro dané prostředí vhodný ochranný oděv a přijměte pro dané prostředí vhodná preventivní opatření pro prevenci nehod.
- Kabel nepoužívejte k jinému než předepsanému účelu. Přístroj nenoste za kabel a kabel nepoužívejte ani k tomu, abyste vytáhli zástrčku ze zásuvky. Kabel chraňte před nadměrnými teplotami, olejem a ostrými hranami.
- O svůj přístroj se pečlivě starajte. Udržujte jej v čistotě, aby se s ním dalo dobře a bezpečně pracovat. Pravidelně kontrolujte zástrčku a kabel a v případě poškození nechte kabel vyměnit autorizovaným odborníkem. Kontrolujte pravidelně prodlužovací kabely a poškozené kabely nechte vyměnit odborníkem.
- Prodlužovací kabely pro venkovní použití. Venku používejte jen pro tento účel schválené a odpovídajícím způsobem označené prodlužovací kabely (do 20 m Ø1,5 mm<sup>2</sup>, 20-50 m Ø 2,5 mm<sup>2</sup>)
- **Osoby, které díky svým fyzickým, smyslovým či duševním schopnostem nebo své nezkušenosti či neznalosti nejsou schopny přístroj obsluhovat, nesmí přístroj používat.**
- **Pokud přístroj, napájecí kabel či ocelové lano vykazují viditelné poškození, přístroj nesmí být uveden do provozu.**
- **Je-li poškozen napájecí kabel tohoto přístroje, musí jej vyměnit výrobce nebo elektrikář.**
- **Opravy na tomto přístroji smí provádět jen elektrikář. V důsledku neodborných oprav mohou vznikat značná rizika.**
- **Pro příslušenství platí tytéž předpisy.**

#### **Güde GmbH & Co. KG neručí za škody způsobené:**

- **poškozením přístroje v důsledku mechanických vlivů a přetížení.**
- **změnami přístroje**
- **použitím k jiným účelům, než jaké jsou popsány v návodu.**

- **Dodržujte bezpodmínečně všechny bezpečnostní pokyny, abyste zabránili úrazům a škodám.**



#### Bezpečnostní pokyny

- Stroj postavte na rovnou, neklouzavou podlahu. Stroj se nesmí kývat.
- Ujistěte se, že napětí na datovém štítku souhlasí se stávajícím napětím. Až pak zastrčte zástrčku do zásuvky.
- Nasaďte si ochranné brýle
- Noste chrániče uší
- Noste ochranné rukavice
- Prasklé diamantové kotouče již nepoužívejte a vyměňte je
- Diamantové kotouče nebrzděte bočním tlakem
- Při výměně kotouče vytáhněte zástrčku
- Používejte vhodné diamantové kotouče. Použijte tloušťku štípacího klínu.
- Používají se diamantové kotouče  $\varnothing$  MAX 180,  $\varnothing$  MIN 150, otvor  $\varnothing$  25,4
- Po práci zavřete ochranný kryt.
- **Před kontrolou elektrického systému motoru vytáhněte zástrčku**
- **Tento přístroj je vybaven ochranným spínačem PRCD a zástrčkou s ochranným kontaktem.**

#### Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji resp. obalu.

#### Požadavky na obsluhu

Obsluha si musí před použitím přístroje pozorně přečíst návod k obsluze.

#### Kvalifikace

Kromě podrobného poučení odborníkem není pro používání přístroje nutná žádná speciální kvalifikace.

#### Minimální věk

Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 16 let. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovednosti pod dohledem školitele.

#### Školení

Používání přístroje vyžaduje pouze odpovídající poučení odborníkem resp. návodem k obsluze. Speciální školení není nutné.

#### Technické údaje

<b>Přípojka:</b>	230 V
<b>Frekvence/ Ochrana:</b>	50 Hz/IP 44
<b>Třída ochrany:</b>	I
<b>Max výkon / P1:</b>	800 W S2; 15 Min.
<b>Otáčky motoru:</b>	2990 min <sup>-1</sup>
<b>Velikost tabulky:</b>	500x390 mm
<b>Výška řezu:</b>	34 mm
<b>Diamantový řezací kotouč <math>\varnothing</math>/ Vrtání:</b>	180x25,4 mm
<b>Kabel:</b>	1,8 m H05 VV-F
<b>Hladina akustického výkonu:</b>	101 dB(A)
<b>Hmotnost:</b>	10,2 kg

#### Montáž (Obr. 2, 3 + 4)

##### Obr. 2:

Držák krytu pilového kotouče namontujte podle obrázku.

##### Obr. 3:

Montáž diamantového kotouče:

- Přírubu k uchycení diamantového kotouče nasuňte na hnací hřídel
- Diamantový kotouč nasadte na přírubu, přitom dbejte na směr otáčení. Viz obrázek.
- Nasuňte vnější přírubu a vše přišroubujte.

##### Obr. 4:

- Kryt pilového kotouče připevněte k držáku.
- Spodní korpus připevněte šrouby.
- Namontujte dorazovou lištu se svorkami a pomocí aretačního šroubu umístěte do požadované polohy na pracovním stole.
- Povolte aretační šrouby a pracovní stůl nastavte na požadovaný sklon.
- Oba šrouby před zahájením práce opět dobře utáhněte

#### PRCD – mobilní proudový chránič

- Před zapojením do zásuvky sledujte šipku na ochranném spínači PRCD. Tato šipka udává, v jaké pozici je nutno spínač PRCD zapojit.
- Po zapojení je nutno ještě stisknout tlačítko „reset“.
- 1x měsíčně je nutno zkontrolovat funkci spínače PRCD stisknutím tlačítka „Test“. Pokud by spínač PRCD neseplnil (přístroj nesmí být pod napětím), není dovoleno přístroj používat a ochranný spínač PRCD je nutno vyměnit!

#### Výměna diamantového kotouče

Při výměně opotřeбенého kotouče postupujte následovně:

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vyjměte vanu.
- Povolte šrouby tělesa a těleso sejměte.
- Povolte šroub
- Starý diamantový kotouč vytáhněte a nový kotouč nasuňte na přírubu a protilehlou přírubu.
- Šroub opět utáhněte a těleso přišroubujte.

**POZOR: V tomto přístroji lze používat jen hladké kotouče, protože ozubené kotouče jsou pro obsluhu velmi nebezpečné. Přístroj je vhodný jen pro domácí použití a to jen v suchých místnostech.**

<b>SK</b>		<b>Skôr ako uvediete prístroj do prevádzky, prečítajte si, prosím, starostlivo tento návod na obsluhu.</b>
-----------	---	--

**A.V. 2 Dotlač, a to i čiastočná, vyžaduje schválenie. Technické zmeny vyhradené. Ilustračné obrázky! Preklad originálneho návodu na prevádzku.**

<b>SK</b>	<p>Máte technické otázky? <b>Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu?</b>          Na našej domovskej stránke <a href="http://www.guede.com">www.guede.com</a> vám v oddiele <b>Servis</b> pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.</p>		
	Sériové číslo:	Objednávacie číslo:	Rok výroby:
	Tel.: <b>+49 (0) 79 04 / 700-360</b>	Fax: <b>+49 (0) 79 04 / 700-51999</b>	E-mail: <a href="mailto:support@ts.guede.com">support@ts.guede.com</a>

**Označenia:**

**Bezpečnosť produktu:**

	
Produkt zodpovedá príslušným normám EÚ	

**Zákazy:**

	
Zákazová značka, všeobecná	Zákaz používania prístroja za dažďa!
	
Je zakázané siahať do prístroja	Je zakázané ťahať za kábel

**Výstraha:**

	
Výstraha/pozor	

**Príkazy:**

	
Prečítajte si návod na obsluhu!	Používať ochrannú obuv
	
Noste bezpečnostné rukavice!	

**Ochrana životného prostredia:**

	
Odpad zlikvidujte odborne tak, aby ste neškodili životnému prostrediu.	Obalový materiál z lepenky je možné odovzdať s cieľom recyklácie do zberne.
	
Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje sa musia odovzdať do príslušných zberní.	

**Obal:**

	
Chráňte pred vlhkom	Obal musí smerovať hore

**Technické údaje:**

	
Výkon motora	Prípojka
	
Otáčky za minútu	Priemer diamantového kotúča
	
Hĺbka rezu 90 °	Hmotnosť

**Prístroj**

**Tile-saw GF 600**

Bývanie z lakovanej ocele, antikorový stôl s vytlačenou milimetrovou stupnicou.

**Popis prístroja (Obr. 1)**

1. Pracovný stôl
2. Pílový kotúč
3. Záchytná vaňa
4. Dorazová lišta
5. Kryt pílového kotúča
6. Rezací maska 45

**Účel použitia**

**Aplikácia**

**Pre váš domov a remeselné potreby.**

**Prístroj je vhodný iba na domáce použitie a to len v suchých miestnostiach.**

- Prenosná rezačka dlaždíc pre malé a stredne veľké dlaždice.
- Rezanie diamantovým kotúčom.
- Jolly-rezy so sklopnou pracovnou doskou.
- Chladienie kotúča vodou.
- Nádrž chladiacej vody.
- Malá vaňa s možnosťou vybratia. Vytiahnite až k dorazu, potom prístroj trochu nadvihnite, aby bolo možné vaňu celkom vybrať.

**VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ**

Týmto vyhlasujeme my,

**Güde GmbH & Co. KG**  
**Birkichstrasse 6**  
**D-74549 Wolpertshausen**  
**Nemecko**

že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá

príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu.

**V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.**

**Označenie prístrojov:** Tile-saw GF 600  
**Obj. č.:** 55482

**Dátum/podpis výrobcu:** 21.07.2010 

**Údaje o podpísanom:** **konateľ**  
**pán Arnold**

Technická dokumentácia: J. Bürkle FBL; QS

**Príslušné smernice EÚ:**

2006/42 EG

2006/95 EG

2004/108 EG

**Použité harmonizované normy:**

EN 61029-1:2009

EN 12418:2000+A1:09

EN 55014-1:2006

EN 55014-2:1997+A1:2001

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3(1995):1995+A1:2001+A2:2005

**Certifikačné miesto:**

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, D-80339

München, Germany

**Referenčné číslo:**

10HZW1527-01

**Hluk hodnota špecifikácie:**

Lwa: 100.4 dB

Lpa: 96.3 dB

**Záruka**

Záruka sa vzťahuje výlučne na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní reklamácie v záručnej lehote priložte originálny doklad o kúpe s dátumom kúpy. Zo záruky je vylúčené neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, násilné použitie, poškodenie cudzou osobou alebo cudzím predmetom. Nedodržanie návodu na použitie a návodu na montáž a normálne opotrebovanie je tiež vylúčené zo záruky.



**Dôležité základné bezpečnostné pokyny**

Skôr ako začnete pracovať s prístrojom, prečítajte si pozorne nasledujúce bezpečnostné pokyny a tento návod na obsluhu. Ak máte prístroj odovzdať iným osobám, odovzdajte im, prosím, aj návod na obsluhu. Návod na obsluhu vždy dobre uschovajte!

**Obal:** Váš prístroj sa kvôli ochrane pred poškodením pri preprave nachádza v obale. Obaly sú suroviny a preto môžu byť znovu použité alebo je možné ich recyklovať.

Prečítajte si, prosím, pozorne návod na použitie a dodržujte v ňom obsiahnuté pokyny. Pomocou tohto návodu na použitie sa oboznámte s prístrojom, jeho správnym použitím a bezpečnostnými pokynmi. Tieto pokyny si, prosím, bezpečne uschovajte na neskoršie použitie.

- Rezačku dlaždíc smú obsluhovať iba osoby, ktoré si podrobne prečítali a pochopili tento návod na obsluhu. Rezačku dlaždíc nesmú obsluhovať osoby, ktoré neboli dostatočne poučené alebo nie sú v dobrom zdravotnom stave.
- Pred každým použitím prístroj vizuálne skontrolujte. Prístroj nepoužívajte, ak sú poškodené či opotrebované bezpečnostné zariadenia. Bezpečnostné zariadenia nikdy nevyraďujte z funkcie.
- Prístroj používajte výhradne na účel použitia uvedený v tomto návode na použitie.

- Pracujte vždy pozorne. Sledujte svoju prácu. Postupujte obozretne. Rezačka dlaždíc nepoužívajte, ak ste nesústredení.
- Ste zodpovední za bezpečnosť na pracovisku.
- Prístroj nenechávajte nikdy bez dozoru.
- Ak musíte prerušiť prácu, prístroj, prosím, uložte na bezpečnom mieste.
- Prístroj nepoužívajte za dažďa ani vo vlhkom či mokrom prostredí.
- Na rezačku dlaždíc nikdy nestriekajte vodu ani ho neponárajte do kvapaliny.
- Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín či plynov.
- Prístroj nezapínajte, ak je pretočený, resp. ak nie je v pracovnej polohe.
- Prístroj držte mimo dosahu iných osôb, predovšetkým detí a domácich zvierat.
- Nedovoľte iným osobám, aby sa dotýkali prístroja alebo kábla.
- Po použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky a skontrolujte, či nie je prístroj poškodený.
- Ak prístroj nepoužívate, uložte ho na suchom mieste, kam nemajú prístup deti.
- Sieťové napätie sa musí zhodovať s napätím uvedeným na typovom štítku.
- Opravy smie vykonávať iba elektrikár.
- Pred uvedením do prevádzky a po akomkoľvek náraze skontrolujte prístroj z hľadiska známk opotrebovania alebo poškodenia a nechajte vykonať nevyhnutné opravy.
- Nikdy nepoužívajte náhradné diely a príslušenstvá neodporúčané výrobcou.
- Prístroj používajte len za denného svetla alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.
- Dbajte na to, aby žiadne predmety **nespôsobili skrat** na kontaktoch prístroja.
- Všetky káble ukladajte tak, aby nevzniklo nebezpečenstvo potknutia sa a bolo vylúčené poškodenie kábla!
- Po celý čas vykonávania prác noste pre dané prostredie vhodný ochranný odev a prijmite pre dané prostredie vhodné preventívne opatrenia na prevenciu nehôd.
- Kábel nepoužívajte na iný než predpísaný účel. Prístroj nenoste za kábel a kábel nepoužívajte ani na to, aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky. Kábel chráňte pred nadmernými teplotami, olejom a ostrými hranami.
- O svoj prístroj sa starostlivo starajte. Udržujte ho v čistote, aby sa s ním dalo dobre a bezpečne pracovať. Pravidelne kontrolujte zástrčku a kábel a v prípade poškodenia nechajte kábel vymeniť autorizovaným odborníkom. Kontrolujte pravidelne predlžovacie káble a poškodené káble nechajte vymeniť odborníkom.
- Predlžovacie káble na vonkajšie použitie. Vonku používajte len na tento účel schválené a zodpovedajúcim spôsobom označené predlžovacie káble (do 20 m Ø1,5 mm<sup>2</sup>, 20 – 50 m Ø 2,5 mm<sup>2</sup>)
- **Osoby, ktoré vďaka svojim fyzickým, zmyslovým či duševným schopnostiam alebo svojej neskúsenosti či neznalosti nie sú schopné prístroj obsluhovať, nesmú prístroj používať.**
- **Ak prístroj či napájací kábel vykazujú viditeľné poškodenie, prístroj nesmie byť uvedený do prevádzky.**
- **Ak je poškodený napájací kábel tohto prístroja, musí ho vymeniť výrobca alebo elektrikár.**
- **Opravy na tomto prístroji smie vykonávať iba elektrikár. V dôsledku neodborných opráv môžu vzniknúť značné riziká.**
- **Pre príslušenstvo platia tie isté predpisy.**

**Güde GmbH & Co. KG neručí za škody spôsobené:**

- **poškodením prístroja v dôsledku mechanických vplyvov a preťaženia.**

- zmenami prístroja
- použitím na iné účely, než aké sú opísané v návode.
- **Dodržiujte bezpodmienečne všetky bezpečnostné pokyny, aby ste zabránili úrazom a škodám.**

### **Bezpečnostné pokyny**

- Stroj postavte na rovnú, nešmykľavú podlahu. Stroj sa nesmie kývať.
- Uistite sa, že napätie na údajovom štítku súhlasí s existujúcim napätím. Až potom zastrčte zástrčku do zásuvky.
- Nasadte si ochranné okuliare.
- Noste chrániče uší
- Noste ochranné rukavice
- Prasknuté diamantové kotúče už nepoužívajte a vymeňte ich.
- Diamantové kotúče nebrzdite bočným tlakom.
- Pri výmene kotúča vytiahnite zástrčku.
- Používajte vhodné diamantové kotúče. Použite hrúbku štiepacieho klina.
- Používajú sa diamantové kotúče  $\varnothing$  MAX 180,  $\varnothing$  MIN 150, otvor  $\varnothing$  25,4
- Po práci zavrite ochranný kryt.
- **Pred kontrolou elektrického systému motora vytiahnite zástrčku**
- **Tento prístroj je vybavený ochranným spínačom PRCD a zástrčkou s ochranným kontaktom.**

### **Likvidácia**

Pokyny pre likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji, resp. obale. Popis jednotlivých významov nájdete v kapitole „Označenia na prístroji“.

### **Požiadavky na obsluhu**

Obsluha si musí pred použitím prístroja pozorne prečítať návod na obsluhu.

### **Kvalifikácia**

Okrem podrobného poučenia odborníkom nie je pre používanie prístroja nutná žiadna špeciálna kvalifikácia.

### **Minimálny vek**

Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 18 rokov.  
Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa toto deje počas profesijného vzdelávania za účelom dosiahnutia zručnosti pod dohľadom školiteľa.

### **Školenie**

Používanie prístroja vyžaduje iba zodpovedajúce poučenie odborníkom resp. návodom na obsluhu. Špeciálne školenie nie je nutné.

### **Technické údaje**

<b>Prípojka:</b>	230 V
<b>Frekvencia/ Ochrana:</b>	50 Hz / IP 44
<b>Trieda ochrany:</b>	I
<b>Max výkon / P1:</b>	800 W S2: 15 Min.
<b>Otáčky motora:</b>	2 990 min <sup>-1</sup>
<b>Veľkosť tabuľky:</b>	500 x 390 mm
<b>Výška rezu:</b>	34 mm
<b>Diamantový rezací kotúč <math>\varnothing</math> / Vítanie:</b>	180 x 25,4 mm
<b>Kábel:</b>	1,8 m H05 VV-F
<b>Hladina akustického výkonu:</b>	101 dB(A)
<b>Hmotnosť:</b>	10,2 kg

### **Montáž (Obr. 2, 3 + 4)**

#### **Obr. 2:**

Držiak krytu pílového kotúča namontujte podľa obrázka.

#### **Obr. 3:**

Montáž diamantového kotúča:

- a) Prírubu na uchytenie diamantového kotúča nasuňte na hnací hriadeľ
- b) Diamantový kotúč nasadte na prírubu, pritom dbajte na smer otáčania. Pozrite obrázok.
- c) Nasuňte vonkajšiu prírubu a všetko priskrutkujte.

#### **Obr. 4:**

- a) Kryt pílového kotúča pripevnite k držiaku.
- b) Spodný korpus pripevnite skrutkami.
- c) Namontujte dorazovú lištu so svorkami a pomocou aretačnej skrutky umiestnite do požadovanej polohy na pracovnom stole.
- d) Povoľte aretačné skrutky a pracovný stôl nastavte na požadovaný sklon.
- e) Obe skrutky pred začatím práce opäť dobre utiahnite

### **PRCD – mobilný prúdový chránič**

- Pred zapojením do zásuvky sledujte šípku na ochrannom spínači PRCD. Táto šípka udáva, v akej pozícii je nutné spínač PRCD zapojiť.
- Po zapojení je nutné ešte stlačiť tlačidlo „reset“.
- 1x mesačne je nutné skontrolovať funkciu spínača PRCD stlačením tlačidla „Test“. Ak by spínač PRCD nezopol (prístroj nesmie byť pod napätím), nie je dovolené prístroj používať a ochranný spínač PRCD je nutné vymeniť!

### **Výmena diamantového kotúča**

Pri výmene opotrebeného kotúča postupujte nasledovne:

1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
2. Vyberte vaňu.
3. Povoľte skrutky telesa a teleso odoberte.
4. Povoľte skrutku
5. Starý diamantový kotúč vytiahnite a nový kotúč nasuňte na prírubu a protiahlú prírubu.
6. Skrutku opäť utiahnite a teleso priskrutkujte.

**POZOR: V tomto prístroji je možné používať len hladké kotúče, pretože ozubené kotúče sú pre obsluhu veľmi nebezpečné. Prístroj je vhodný len na domáce použitie a to len v suchých miestnostiach.**

	<b>Vóór ingebruikneming van het apparaat deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen.</b>		
<b>A.V. 2 Voor nadruk en uittreksels is toestemming vereist. Technische wijzigingen voorbehouden. Afbeeldingen zijn bedoeld als voorbeelden! Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing.</b>			
	Hebt u <b>technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig?</b> Op onze website <a href="http://www.guede.com">www.guede.com</a> in <b>Service</b> helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie+nummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.		
	<b>Serienummer:</b>	<b>Artikelnummer:</b>	<b>Bouwjaar:</b>
	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-mail:</b> support@ts.guede.com

#### Aanwijzingen:

##### Veiligheid van het product:

Product voldoet aan de daarvoor bedoelde EU-normen	

##### Verbodstekens:

Verbodstekens, algemeen	Gereedschap bij regen gebruiken is verboden!
Verboden aan te raken	Verboden aan de kabel te trekken

##### Waarschuwingstekens:

Waarschuwing/let op	

##### Gebodstekens:

Lees voor het gebruik de handleiding!	Veiligheidsschoenen verplicht!
Veiligheidshandschoenen verplicht!	

##### Milieubescherming:

Afval hoort niet in het milieu, maar moet op de daarvoor bedoelde plaatsen ter recycling worden afgegeven.	Verpakkingsmateriaal van karton kan worden gerecycleerd.
Gebrekkige en/of te verwijderen elektrische of elektronische apparaten moeten ter recycling op de daarvoor bedoelde plaatsen worden afgegeven.	

##### Verpakking:

Vocht vermijden	Deze zijde boven

#### Technische gegevens:

Motorvermogen	Netaansluiting
Toerental per minuut	Diameter diamantschijf
Zaagdiepte 90 °	Gewicht

#### Gereedschap

##### Tile-saw GF 600

Behuizing van gelakte staal, RVS tafelblad met gestante millimeterliniaal.

#### Beschrijving van gereedschap (Afb. 1)

1. Werktafel
2. Zaagschijf
3. Opvangkuip
4. Aanslagstrip
5. Schermkap zaagschijf
6. Snijmasker 45

#### Gebruiksdoel

##### Toepassing

**Voor uw huis en hobbydoeleinden. Gereedschap is geschikt alleen voor huiselijk gebruik, en wel in droge vertrekken.**

- Draagbare tegelsnijder voor kleine en middelgrote tegels.
- Snijden met een diamantschijf.
- Snijden onder hoek (jolly) dankzij draaibare werkplaat.
- Watergekoelde schijf.
- Reservoir met koelwater.
- Kleine uitneembare kuip. Trek die uit tot de aanslag, daarna het gereedschap iets optillen om de kuip helemaal uit te nemen.

#### EG-Conformiteitsverklaring

Hiermede verklaren wij,  
**Güde GmbH & Co. KG**  
 Birkichstrasse 6  
 D-74549 Wolpertshausen  
 Germany

dat het navolgend genoemde apparaat, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen.

**Bij niet met ons overeengekomen wijzigingen aan**

**de machine verliest deze verklaring haar geldigheid.**

**Benaming van het product:** Tile-saw GF 600  
**Artikel nr.:** 55482

**Datum/Handtekening fabrikant:** 21.07.2010 

**Gegevens betr. ondertekende:** bedrijfsleider

**dhr. Arnold**

**Technische documentatie:** J. Bürkle FBL; QS

**Desbetreffende EG-Richtlijnen:**

2006/42 EG

2006/95 EG

2004/108 EG

**Gebruikte harmoniserende normen:**

EN 61029-1:2009

EN 12418:2000+A1:09

EN 55014-1:2006

EN 55014-2:1997+A1:2001

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3(1995):1995+A1:2001+A2:2005

**Plaats van certificatie:**

TUV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, D-80339 München, Germany

**Referentienummer:**

10HZW1527-01

**Ruiswaarde specificatie:**

Lwa: 100.4 dB

Lpa: 96.3 dB

**Garantie**

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben. Bij een claim van een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden. Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. De niet-naleving van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.



**Belangrijkste veiligheidsinstructies**

Voordat u met het gereedschap gaat werken, lees aandachtig de volgende veiligheidsinstructies en deze handleiding. Als u het gereedschap aan andere personen moet overhandigen, gelieve ook de handleiding af te geven. Bewaar de handleiding altijd goed!

**Verpakking:** Uw gereedschap bevindt zich tijdens het transport in de verpakking, om niet beschadigd te raken. Verpakkingen zijn uit materialen die kunnen worden hergebruikt of gerecycleerd.

Gelieve aandachtig de handleiding te lezen en de daarin vervatte instructies op te volgen. Maak m.b.v. deze handleiding kennis met het gereedschap, het juiste gebruik ervan en de veiligheidsinstructies. Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor later gebruik.

- De tegelsnijder mag alleen door personen worden bediend, die deze gebruiksaanwijzing gedetailleerd hebben gelezen en begrepen. De onvoldoende geïnstrueerde personen of personen die in geen goede gezondheidstoestand verkeren, mogen de tegelsnijder niet bedienen.
- Controleer het gereedschap visueel vóór elk gebruik. Zijn de veiligheidsvoorzieningen beschadigd of versleten, gebruik het gereedschap niet. Schakel de veiligheidsvoorzieningen nooit uit.
- Gebruik het gereedschap uitsluitend voor de in deze handleiding genoemde doeleinden.
- Werk altijd met aandacht. Concentreert u op eigen werk. Werk zorgvuldig. Gebruik de tegelsnijder niet als u niet geconcentreerd bent.

- U bent verantwoordelijk voor de veiligheid op de werkplek.
- Laat het gereedschap nooit zonder toezicht achter.
- Moet u uw werk onderbreken, leg het gereedschap op een veilige plaats weg.
- Gebruik het gereedschap niet bij regen of in een vochtige of natte omgeving.
- De tegelsnijder nooit met water besproeien en nooit in een vloeistof dompelen.
- Gebruik elektrische gereedschappen niet in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Zet het gereedschap niet aan, wanneer het verdraaid is of in een andere dan werkpositie zich bevindt.
- Houd het gereedschap buiten bereik van andere personen, vooral van kinderen en huisdieren.
- Laat andere personen het gereedschap of de kabel niet aanraken.
- Na gebruik de stekker uit het stopcontact trekken en het gereedschap op beschadiging controleren.
- Als het gereedschap niet wordt gebruikt, bewaar het op een droge plaats, buiten bereik van kinderen.
- Netspanning moet gelijk zijn aan de op het typeplaatje vermelde spanning.
- Reparaties mogen alleen door een elektricien worden gedaan.
- Voor de ingebruikname en na elke botsing het gereedschap controleren op slijtage of beschadiging en de nodige reparaties laten verrichten.
- Gebruik alleen onderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Gebruik het gereedschap alleen bij daglicht of bij voldoende kunstmatige verlichting.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen bovenop liggen, die **kortsluiting kunnen veroorzaken** op de contacten van het gereedschap.
- Leg alle kabels zo neer, dat er geen gevaar van struikelen ontstaat en dat de kabel niet kan worden beschadigd!
- Draag zolang u werkt een voor de omgeving geschikte werkkleding en neem geschikte voorzorgmaatregelen om ongevallen te voorkomen.
- Kabel voor geen ander dan het voorgeschreven doel gebruiken. Draag het gereedschap niet aan de kabel en gebruik de kabel ook niet om de stekker uit het stopcontract te trekken. Bescherm de kabel tegen bovenmatige temperaturen, olie en scherpe randen.
- Zorg goed voor uw gereedschap. Houd het schoon om goed en veilig mee te kunnen werken. Controleer regelmatig de stekker en kabel en laat de kabel ingeval van beschadiging vervangen door een erkende vakman. Controleer regelmatig de verlengkabels en laat de beschadigde kabels door een vakman vervangen.
- Verlengkabels voor buitengebruik. Gebruik buiten alleen de daarvoor goedgekeurde en goed aangeduide verlengkabels (tot 20 m Ø1,5 mm<sup>2</sup>, 20-50 m Ø 2,5 mm<sup>2</sup>)
- **Personen die vanwege hun fysieke, zintuiglijke of geestelijke bekwaaamheden of hun onervarenheid of onwetendheid niet in staat zijn het gereedschap te bedienen, mogen het gereedschap niet gebruiken.**
- **Indien het gereedschap, de voedingskabel en derg. een zichtbare beschadiging vertoont, mag het gereedschap niet in werking worden gezet.**
- **Als de voedingskabel van dit gereedschap is beschadigd, moet die door de fabrikant of een elektricien worden vervangen.**
- **Reparaties aan dit gereedschap mogen alleen door een elektricien worden verricht. Ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijk risico tot gevolg hebben.**
- **Voor accessoires gelden gelijke voorschriften.**

Güde GmbH & Co. KG is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door:

- beschadiging van het gereedschap als gevolg van mechanische invloed en/of overbelasting.
- wijzigingen aan het gereedschap
- gebruik voor andere doeleinden dan die in de handleiding zijn aangegeven
- Volg onvoorwaardelijk alle veiligheidsinstructies op om ongevallen en schade te voorkomen.



#### Veiligheidsinstructies

- Zet de machine op een vlakke vloer waarop men niet kan glijden. De machine mag niet wiebelen.
- Controleer of de spanning op het typeplaatje met de netspanning overeenkomt. Pas dan de stekker in het stopcontact zetten.
- Draag een veiligheidsbril
- Draag gehoorbeschermers
- Draag veiligheidshandschoenen
- Gebarsten diamantschijven niet meer gebruiken, maar vervangen
- Diamantschijven niet met zijdruk afremmen
- Trek bij vervanging van een schijf de stekker uit het stopcontact
- Gebruik geschikte diamantschijven. Gebruik de dikte van de splijtwig.
- Gebruik diamantschijven met  $\varnothing$  MAX 180,  $\varnothing$  MIN 150, gat  $\varnothing$  25,4
- Na het werk de schermkap opzetten.
- **Trek vóór de controle van het elektrisch systeem van de motor de stekker uit**
- **Dit gereedschap is voorzien van de PRCD-veiligheidsschakelaar en stekker met veiligheidscontact.**

#### Verwijdering

De verwijderingsinstructies zijn met pictogrammen aangegeven die op de machine, resp. op de verpakking, te vinden zijn. Een beschrijving van de afzonderlijke betekenissen is in het hoofdstuk "Aanduiding" te vinden.

#### Verwijdering van de transportverpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschades. De verpakkingsmaterialen zijn meestal volgens milieuvriendelijke en verwijderingstechnische standpunten gekozen en derhalve recyclebaar. Het terugbrengen van de verpakking naar de materiaalomloop spaart grondstoffen en verlaagt de afvalhoeveelheden. Verpakkingsdelen (bijv. folies, styropor) kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn. **Er bestaat verstikkingsgevaar!** Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

#### Eisen aan de bedienende persoon

De bedienende persoon moet, vóór het gebruik van het apparaat, de gebruiksaanwijzing goed gelezen hebben.

#### Kwalificatie

Behalve een uitvoerige instructie door vakkundig verkooppersoneel is er geen speciale kwalificatie voor het gebruik van de machine nodig.

#### Minimale leeftijd

Het apparaat mag slechts door personen gebruikt worden van 16 jaar of ouder. Uitzondering hierop is het gebruik door jeugdige personen bij een beroepsopleiding ter verkrijging van vaardigheid en indien dit onder toezicht van een opleider plaats vindt.

#### Scholing

Voor het gebruik van het apparaat is passend onderricht voldoende. Een speciale scholing is niet noodzakelijk.

#### Technische gegevens

Netaansluiting:	230 V
Frequentie/ Bescherming:	50 Hz/IP 44
Beschermingsklasse:	I
Max. vermogen / P1:	800 W S2: 15 Min.
Toerental motor:	2990 min <sup>-1</sup>
Afmeting tafelblad:	500x390 mm
Diepte zaagsnede:	34 mm
Diamantschijf Ø/ Boring:	180x25,4 mm
Kabel:	1,8 m H05 VV-F
Max. geluidsniveau:	101 dB(A)
Gewicht:	10,2 kg

#### Montage (Afb. 2, 3 + 4)

##### Afb. 2:

Monteer de houder van de schermkap van de zaagschijf volgens de afbeelding.

##### Afb. 3:

Montage van diamantschijf:

- a) Zet de flens voor het bevestigen van de diamantschijf op de aandrijfstang
- b) Zet de diamantschijf op de flens, let daarbij op de draairichting op. Zie afbeelding.
- c) Zet de uitwendige flens op en schroef alles vast.

##### Afb. 4:

- a) Bevestig de schermkap van de zaagschijf op de houder.
- b) Bevestig het onderste lichaam m.b.v. schroeven.
- c) Monteer de aanslagstrip met klemmen en plaats die met behulp van de vergrendelschroef in de gewenste positie op de werktafel.
- d) Maak de vergrendelschroeven los en verstel de werktafel in de gewenste stand.
- e) Trek de twee schroeven voor de aanvang van het werk weer goed vast

#### PRCD – mobiele stroomonderbreker

- Voordat de PRCD-veiligheidsschakelaar op het stopcontact wordt aangesloten, let als eerst op het pijltje. Het pijltje geeft aan, in welke positie de PRCD-schakelaar aangesloten moet worden.
- Na het aansluiten moet nog de „reset“ toets worden ingedrukt.
- 1x per maand moet de werking van de PRCD-schakelaar worden gecontroleerd door de „Test“ toets in te drukken. Als de PRCD-schakelaar geen contact maakt (het gereedschap mag niet onder spanning komen te staan), dan is het niet toegestaan het gereedschap te gebruiken en de PRCD-veiligheidsschakelaar moet worden vervangen!

#### Diamantschijf vervangen

Ga bij de vervanging van een versleten diamantschijf te werk als volgt:

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Neem de kuip uit.
3. Maak de schroeven van het lichaam los en haal het lichaam af.
4. Maak de schroef los
5. Haal de oude diamantschijf af en zet de nieuwe schijf op de flens en tegenover liggende flens.
6. Trek de schroef weer aan en schroef het lichaam vast.

**LET OP: In dit gereedschap kunnen slechts gladde schijven worden gebruikt, daar de getande schijven zeer gevaarlijk voor de bediening zijn. Het gereedschap is geschikt voor hobbygebruik en alleen in droge vertrekken.**

<b>IT</b>	 <b>Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere attentamente, per favore, questo Manuale d'uso.</b>		
<b>A.V. 2 Le stampe supplementari, anche parziali, richiedono l'autorizzazione. Sono riservate le modifiche tecniche. Le figure sono illustrative! Traduzione del Manuale d'Uso originale.</b>			
<b>IT</b>	<p>Avete le domande tecniche? <b>Contestazioni?</b> Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso? Sul nostro sito <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a>, nel settore Servizio, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutarVi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore:</p>		
	<b>N° serie:</b>	<b>Cod. ord.:</b>	<b>Anno di produzione:</b>
	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com

#### Segnaletica:

<b>Sicurezza del prodotto:</b>	
	
Prodotto è conforme alle relative norme CE	

<b>Divieti:</b>	
	
Indicazione del divieto, generale	Divieto dell'utilizzo in pioggia!
	
E' vietato mettere le mani all'interno dell'apparecchio	Vietato tirare il cavo

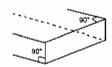
<b>Avviso:</b>	
	
Avviso/attenzione	

<b>Direttive:</b>	
	
Prima dell'uso leggere il Manuale d'Uso	Usare la calzatura di protezione
	
Utilizzare i guanti di protezione!	

<b>Tutela dell'ambiente:</b>	
	
Smaltire i rifiuti in modo professionale, che non sia inquinato l'ambiente.	Il materiale d'imballo di cartone può essere consegnato al Centro di raccolta allo scopo di riciclo.
	
Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.	

<b>Imballo:</b>	
	
Proteggere all'umidità	L'imballo deve essere rivolto verso alto

#### Dati tecnici:

	
Potenza del motore	Allacciamento
	
Giri al minuto	Diametro del disco diamantato
	
Profondità di taglio a 90 °	Peso

#### Apparecchio

Corpo in acciaio verniciato, tavolo in acciaio inox con scala millimetrica in rilievo.

#### Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1)

1. Banco di lavoro
2. Disco di sega
3. Vaschetta raccogliatrice
4. Lista d'arresto
5. Copridisco di sega
6. Maschera di taglio 45

#### Destinazione d'uso

- Tagliapiastrelle portatili per il taglio delle piastrelle di piccola e media grandezza
- Taglio con il disco diamantato
- Tagli Jolly con il banco di lavoro inclinabile
- Raffreddamento del disco ad acqua
- Serbatoio per l'acqua di raffreddamento
- Piccola vaschetta estraibile. Sfilate fino all'arresto e sollevate leggermente l'utensile, per estrarre la vaschetta del tutto.

#### Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con il presente noi,

**Güde GmbH & Co. KG**  
**Birkichstraße 6**  
**74549 Wolpertshausen**  
**Germany**

che la concezione e costruzione degli apparecchi sotto elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conformi ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

Identificazione degli apparecchi: **GF 600**

Cod. ord.:

55482

Data/firma del costruttore:  
Dati sul sottoscritto:

21.07.2010   
sig. Arnold,  
Amministratore  
delegato  
J. Bürkle; FBL, QS

Documentazione tecnica:

**Direttive CE applicabili:**

2006/42 EG

2006/95 EG

2004/108 EG

**Applicate norme armonizzate:**

EN 61029-1:2009

EN 12418:2000+A1:09

EN 55014-1:2006

EN 55014-2:1997+A1:2001

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3(1995):1995+A1:2001+A2:2005

**Luogo di certificazione:**

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, D-80339  
München, Germany

**Numero di riferimento:**

10HZW1527-01

**Rumore valore indicativo:**

Lwa: 100.4 dB

Lpa: 96.3 dB

**Garanzia**

La garanzia include esclusivamente gli inconvenienti dovuti dal difetto del materiale oppure dal difetto dalla produzione.

Per la contestazione in garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto riportante della data di vendita.

**La garanzia non include l'uso profano, es. sovraccarico della macchina, manomissione, danni dall'intervento estero oppure dagli oggetti. La garanzia non include anche l'inosservanza del Manuale d'Uso, del montaggio e l'usura normale.**



**Importanti istruzioni di sicurezza fondamentali**

Prima di lavorare con la macchina leggere attentamente le prescrizioni di sicurezza sotto indicate e le istruzioni dell'uso. Nel caso di consegna dell'apparecchio alle altre persone consegnarli, per favore, anche il Manuale d'Uso. Conservare sempre bene il Manuale d'Uso!

**Imballo:** Per essere protetto ai danni durante il trasporto, l'apparecchio è chiuso nell'imballo. Gli imballi sono le materie prime, quindi possono essere recuperati oppure riciclati.

Leggere attentamente il Manuale d'Uso e rispettare le istruzioni contenute. Mediante il Manuale si prende in conoscenza sia l'apparecchio sia l'uso corretto e le istruzioni di sicurezza. Conservare le istruzioni nel luogo sicuro per le consultazioni ulteriori.

- L'avvolgitore a corda possono manovrare solo le persone che hanno letto attentamente e capito il Manuale d'Uso. L'avvolgitore a corda non devono manovrare le persone non istruite sufficientemente oppure non si trovano nelle buone condizioni della salute.
- Prima di utilizzarlo, ispezionare l'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio nel caso dei dispositivi di sicurezza danneggiati e/o usurati. Mai escludere i dispositivi di sicurezza dalla funzione.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo indicato nel presente Manuale d'Uso.
- Lavorare sempre con attenzione. Seguire il proprio lavoro. Procedere con cura. Non utilizzare l'apparecchio senza esser concentrati.

- Siete responsabili della sicurezza nel luogo di lavoro.
- Mai lasciare l'apparecchi accesi senza la sorveglianza.
- Quando dovete interrompere il lavoro, depositare l'apparecchio nel luogo sicuro.
- Mai utilizzare l'apparecchio in pioggia, né nell'ambiente umido.
- Non bagnare né immergere nel liquido l'avvolgitore a corda.
- Non attivare gli attrezzi elettrici in vicinanza ai liquidi e/o gas infiammabili.
- Non avviare l'apparecchio rovesciato e sempre quando non è nella posizione di lavoro.
- Tenere l'apparecchio fuori la portata delle altre persone, soprattutto poi dai bambini ed animali domestici.
- Non lasciare le altre persone che tocchino l'attrezzo elettrico oppure il cavo.
- Terminato l'utilizzo, sconnettere la spina dalla presa e controllare che l'apparecchio non sia danneggiato.
- Nel caso che l'apparecchio non viene utilizzato, conservarlo nel luogo asciutto, protetto all'accesso dei bambini.
- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta della macchina.
- Le riparazioni può eseguire solo un elettricista.
- Prima di messa dell'apparecchio in funzione e dopo qualsiasi urto controllare i segni di usura oppure dei danni e far fare le riparazioni necessarie.
- Mai utilizzare i ricambi e/o attrezzi non autorizzati e non ammessi dal costruttore.
- Utilizzare l'apparecchio solo in luce di giorno oppure in buona illuminazione artificiale.
- Badare a ciò, che gli altri oggetti **non possano** causare il cortocircuito sui contatti dell'apparecchio.
- Sistemare tutti cavi in modo che non esista il pericolo dell'inciampata e sia evitato il danneggiamento degli stessi!
- Per tutto intervallo d'esecuzione dei lavori indossare la tuta e mezzi di protezione personale ed adottare le misure adatte alla prevenzione dell'infortunio.
- Utilizzare il cavo solo allo scopo prescritto. Non trasferire l'apparecchio reggendone sul cavo e non utilizzare il cavo per sconnettere la spina dalla presa. Proteggere il cavo alle temperature elevate, olio ed angoli vivi.
- Curare accuratamente l'apparecchio. Mantenerlo pulito perché si possa lavorare bene ad sicuro. Controllare periodicamente la presa e cavo e far sostituirne nel caso di danneggiamento. Controllare periodicamente i cavi di prolunga e far sostituire dal professionista quelli danneggiati.
- Cavi di prolunga per uso all'aperto. All'esterno utilizzare solo i cavi di prolunga approvati ed appositamente identificati (fino 20 m Ø1,5 mm<sup>2</sup>; 20-50 m Ø 2,5 mm<sup>2</sup>)
- **Non devono manovrare l'apparecchio le persone incapaci per le proprie capacità mentali, fisiche, uditorie, oppure senza le esperienze e conoscenze.**
- **Nel caso in cui l'apparecchio, cavo elettrico oppure la corda d'acciaio presentino i danni visibili, l'apparecchio non deve essere messo in funzione.**
- **Il cavo danneggiato di questo apparecchio deve essere sostituito dal costruttore oppure elettricista.**
- **Le riparazioni su questo apparecchio possono essere svolte solo dall'elettricista. Per causa delle riparazioni profane possono verificarsi gravi pericoli.**
- **Le stesse regole valgono per gli accessori dell'apparecchio!**

Güde GmbH & Co. KG non è responsabile dei danni dovuti:

- dall'effetto meccanico e sovraccarico;
- dalle modifiche sull'apparecchio;
- dall'uso per lo scopo diverso da quello indicato nel Manuale.
- Rispettare severamente tutte le istruzioni di sicurezza per evitare le ferite e danni.



#### Avvertenze e norme di sicurezza

- Posizionate l'utensile sulle basi dritte, con la superficie antiscivolo. L'apparecchio non deve pendolare, né oscillare.
- Assicuratevi che la tensione riportata sulla targhetta indicatrice corrisponde alla tensione della rete, che è a disposizione. Soltanto dopo esservi accertati potete inserire la spina nella presa di corrente elettrica.
- Indossate gli occhiali di protezione.
- Proteggete il vostro udito con i dispositivi appropriati.
- Indossate i guanti di protezione.
- Se il disco diamantato è screpolato, danneggiato od usurato, evitate di usarlo e provvedete alla sua sostituzione.
- Non frenare i dischi diamantati mediante la pressione laterale.
- Durante il cambio/sostituzione del disco disconnettete la spina dalla presa.
- Usate solo i dischi diamantati adatti. Utilizzate lo spessore del cuneo di taglio.
- Usate i dischi diamantati  $\varnothing$  MAX 180,  $\varnothing$  MIN 150, foro  $\varnothing$  25,4
- Dopo aver terminato il lavoro, chiudete il coperchio di protezione..
- **Prima di controllare il sistema elettrico di spazio motore, togliete la spina dalla presa.**
- **Questo apparecchio è dotato del contattore di protezione PRCD e della spina con il contatto di protezione.**

#### Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento derivano dai pittogrammi applicati sull'apparecchio e/o sull'imballo.

#### Requisiti all'operatore

L'operatore è obbligato, prima di usare la macchina, leggere attentamente il Manuale d'Uso.

#### Qualifica

Oltre le istruzioni dettagliate del professionista, per uso della macchina non è necessaria alcuna qualifica speciale.

#### Età minima

Con la macchina possono lavorare solo le persone che hanno raggiunto 16 anni.  
L'eccezione rappresenta lo sfruttamento dei minorenni per lo scopo dell'addestramento professionale per raggiungere la pratica sotto controllo dell'istruttore.

#### Istruzioni

Utilizzo della macchina richiede solo le istruzioni adeguate del professionista rispettivamente leggere il Manuale d'Uso. Non sono necessarie le istruzioni speciali.

#### Dati e caratteristiche tecniche

Collegamento:	230 V
Frequenza / Protezione:	50 Hz/IP 44
Classe di protezione:	I
Potenza del motore /P1:	800 W S2: 15 Min.
Regime del motore:	2990 min <sup>-1</sup>
Dimensioni del tavolo:	500x390 mm
Altezza taglio:	34 mm
Disco diamantato $\varnothing$ / Foro:	180x25,4 mm
Cavo:	1,8 m H05 VV-F
Livello del rumore:	101 dB(A)
Peso:	10,2 kg

#### Montaggio (Fig. 2, 3 e 4)

##### Fig. 2:

Montate il porta-copridisco secondo il disegno.

##### Fig. 3:

Montaggio del disco diamantato:

- a) Infilate la flangia per il fissaggio del disco sull'albero.
- b) Posizionate il disco diamantato sulla flangia, prestate l'attenzione alla direzione di rotazione! Vedi il disegno.
- c) Infilate la flangia esterna e montate tutto.

##### Fig. 4:

- a) Fissate il copridisco al sostegno.
- b) Fissate il corpo inferiore con l'aiuto delle viti.
- c) Montate la lista d'arresto con le graffe, e collocatela con l'aiuto della vite d'arresto nella posizione richiesta sul banco di lavoro.
- d) Allentate le viti d'arresto e posizionate il banco di lavoro, regolando l'inclinazione richiesta.
- e) Prima di iniziare a lavorare, stringete bene ambedue le viti.

#### PRCD – dispositivo di protezione a corrente

- Prima di collegarlo alla presa, osservare la freccia sul contattore di protezione PRCD. Questa freccia indica in quale posizione il contattore PRCD deve essere connesso.
- Fatto il collegamento, dovrà essere premuto ancora il pulsante „reset“.
- 1 volta al mese bisogna controllare la funzione del contattore PRCD premendo il tasto „Test“. Nel caso in cui il contattore PRCD non si chiude (l'apparecchio non deve essere sotto la tensione), non è ammissibile utilizzare l'apparecchio e il contattore di protezione PRCD deve essere sostituito!

#### Sostituzione del disco diamantato

Durante il cambio di un disco diamantato usurato procedete in modo seguente:

1. Togliete la spina dalla presa.
2. Smontate la vaschetta.
3. Allentate le viti del corpo e togliete il corpo.
4. Allentate la vite.
5. Estraete il vecchio disco e sulla flangia e controflangia infilate il disco nuovo.
6. Stringete di nuovo la vite e riavvitate il corpo.

**ATTENZIONE: Su quest'apparecchio è possibile usare soltanto i dischi lisci, i dischi dentati sono molto pericolosi per l'utente. L'utensile è adatto per l'uso domestico, negli ambienti asciutti**

<b>HU</b>	 <b>Kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, mielőtt használja a berendezés működése.</b>		
<b>A.V. 2 Utánnymást és részutánnymást is jóvá kell hagyatni. Műszaki változások fenntartva. Illusztrációs ábrák! Az eredeti használati utasítás fordítása</b>			
<b>HU</b>	<b>Vannak kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészekre, vagy használati utasításra?</b> Honlapunkon a <a href="http://www.guede.com">www.guede.com</a> címen <b>szervíz terén</b> gyorsan, bürokráciát kizárva segítségére leszünk. Kérem, segítsen, hogy segíthessünk. Hogy gépét reklamáció esetén identifikálhassuk, szükségünk van a gyártási számra, a szortiment tételszámára és a gyártási évre. Ezek az adatok fel vannak tüntetve a típus címken. Hogy mindig kéznél legyenek, kérem, jegyezze fel az alábbiakban. Gyártási szám: _____ Szortiment tételszám: _____ Gyártási év: _____		
	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com

**Megjelölés:**

**Gyártmány biztonsága:**

	
Gyártmány megfelel az EU szabványoknak	

**Tiltalmak:**

	
Általános tilalom jele	Esőben tilos a készülék használata
	
Tilos a gépbe nyúlni.	Tilos a kábelnél fogva húzni.

**Intelmek:**

	
Figyelmeztetés/vigyázz	

**Utasítások:**

	
Olvassa a használati útmutatót	Viseljen védő munkacipőt
	
Viseljen biztonsági kesztyűt!	

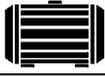
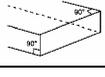
**Környezet védelem:**

	
Hulladékot szakszerűen semmisítse meg, ne ártson a környezetnek.	Papírlemez csomagoló anyagot újra feldolgozásra le kell adni
	
Hibás vagy javíthatatlan villamos készüléket megfelelő gyűjtőhelyen leadni	

**Csomagolás:**

	
Védje nedvesség ellen	Csomagot felfelé állítani

**Műszaki adatok:**

	
Motor teljesítménye	Elektromos csatlakozás
	
Fordulat / perc	Átmérője a gyémánt kerék
	
Vágási mélység 90 °	Tömeg

**Készülék**

Lakhatás készült porfestett acél, rozsdamentes acél asztal dombornyomott milliméter méretű.

**Készülék leírása (ábra. 1)**

1. Munkaasztal
2. Fűrész tárcsa
3. Felfogó kád
4. Ütköző lemez
5. A fűrész tárcsa védő burkolata
6. Vágó maszk 45

**Rendeltetés szerű használat**

- Hordozható burkolatkocka vágó kis és közepes nagyságú kockákhoz.
- Gyémánttárcsával dolgozik.
- Jolly-vágások buktatott munkaasztallal.
- Tárcsa hűtése vízzel.
- Hűtővíz tartály.
- Kiemelhető kis kád. Ki kell emelni olyan magasságra, míg be nem akad, utána a gépet kissé fel kell emelni, hogy a kádat teljesen ki lehessen venni.

**EU megfelelési nyilatkozat**

Ezennel kijelentjük mi  
**Güde GmbH & Co. KG**  
**Birkichstraße 6**  
**74549 Wolpertshausen**  
**German**

hogy az alább megnevezett készülékek koncepciója és szerkezete melyeket forgalmazunk megfelelnek a EU higiéniai és biztonsági alapfeltételeinek  
**Készülékek olyan megváltoztatása esetén, amely velünk nem volt megbeszélve ez a nyilatkozat elveszti érvényességét**

Készülék megjelölése **GF 600**  
 Megrendelési sz. **55482**

Dátum / gyártó aláírása **21.07.2010**   
Alulírott adatai **Arnold Úr, ügyvezető**  
Műszaki dokumentáció: **J. Bürkle; FBL, QS**

**Megfelelő EU irányelv:**

2006/42 EG  
2006/95 EG  
2004/108 EG

**Használt harmonizált szabványok:**

EN 61029-1:2009  
EN 55014-1:2006  
EN 55014-2/A1:2001  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-3/A2:2005

**Certifikálás helyszíne:**

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, D-80339 München, Germany

**Hivatkozási szám:**

Z1A 10 01 55256 134

**Zaj érték megjelölése:**

Lwa: 92 dB  
Lpa: 105 dB

**Jótállás**

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot.

A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megrongálódása. A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos, normális elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.



**Általános biztonsági utasítások**

Mielőtt az új géppel dolgozni kezd, olvassa el kérem gondosan ezt a használati útmutatót. Amennyiben a készüléket más személyeknek adja, kérjük adja át a használati útmutatót is. A használati útmutatót mindig jól tegye.

**Csomagolás:** Az Ön készüléke megrongálódás elleni védelem végett van csomagolva. A csomagolás anyaga nyersanyag ennélfogva újból használható vagy újra feldolgozható.

Kérjük gondosan olvassa el a használati útmutatót és tartsa be az utasításait. A használati útmutató szerint ismerje meg a készüléket, helyes használatát és biztonsági utasításait. A használati útmutatót jól őrizze meg későbbi használatra.

- A kötélcsörlőt csak olyan személyek kezelhetik, akik részletesen elolvasták és megértették a használati útmutatót. Kötélcsörlőt nem kezelheti olyan személy aki nincs megfelelően kioktatva vagy nincs jó egészségi állapotban.
- A készüléket minden használat előtt ellenőrizze. Készüléket ne használja, ha védelmi berendezések megsérültek vagy elhasználódtak. Biztonsági berendezés funkcióját sose iktassa ki.
- A készüléket kizárólag a használati útmutatóban adott célokra használja.
- Dolgozzon mindig figyelmesen. Figyelje a munkáját. Legyen körültekintő. A kötélcsörlőt ne használja, ha nem tud összpontosítani.
- Ön felelős a munkahelyi biztonságért.
- A készüléket sose hagyja felügyelet nélkül.
- Amennyiben a munkát félbe kell szakítani a készüléket biztonságos helyre kell tenni.

- Villamos készüléket sose használja esőben, nedves vagy vizes környezetben.
- A kötélcsörlőre sose szöktesse vizet vagy ne merítse folyadékba.
- Villamos szerszámokat ne kapcsolja be gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.
- Készüléket ne kapcsolja be, ha meg van fordítva, illetve nincs munkahelyzetbe.
- Készüléket tartsa más személyek, főleg gyerekek és háziállatok köze lén kívül.
- Ne engedje, hogy más személyek a kábelhez vagy a készülékhez nyúljanak.
- Használat után húzza ki a dugót és ellenőrizze, nincs-e a készülék megsérülve.
- Amennyiben a készüléket nem használja, tartsa száraz helyen ahol nem érik el a gyerekek.
- Hálózati feszültségnek egyeznie kell a címkén feltüntetett feszültséggel.
- Javításokat csupán szakképzett villanyszerelő végezheti.
- Készülék üzembeállítása előtt vagy bármilyen ütés után ellenőrizze a kopás vagy sérülés jeleit és végeztesse el a szükséges javításokat.
- Sose használjon olyan pótalkatrészt vagy tartozékot melyet a gyártó nem hagyott jóvá.
- Gépet csak nappali vagy megfelelő mesterséges megvilágításnál használja.
- Ügyeljen arra, hogy semmiféle tárgy ne okozzon rövidzárlatot a készülék kontaktusain.
- Minden kábelt úgy kezeljen, hogy ne álljon fel a megbotlás és a kábel megsérülésének veszélye.
- Munkavégzés egész ideje közben viseljen a környezetnek megfelelő védőöltözetet, és végezze el a megfelelő balesetvédelmi megelőző intézkedéseket.
- A kábelt ne használja más célokra. Szerszámokat ne hordozza kábelénél fogva és a dugót ne húzza ki a dugaszaljából kábel húzásával. A kábelt védje magas hőmérséklet, olajok és éles tárgyaktól.
- Gondosan törődjön a készülékről. Tartsa tisztában, hogy biztonságosan és jól tudjon vele dolgozni. Rendszeresen ellenőrizze a dugaszaljat és a kábelt, sérülés esetén a kábelt cseréltesse ki szakemberrel. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábelt a sérült kábelt szakemberrel cseréltesse ki.
- Kültérben használható hosszabbító kábelek. Kültérben csak jóváhagyott és megfelelő módon megjelölt hosszabbító kábelt használjon ( 20 m-ig Ø1,5 mm<sup>2</sup>, 20-50 m Ø 2,5 mm<sup>2</sup>).
- **Olyan személyek akinek fizikai, szellemi képességei és gyakorlati tudása és ismeretei nem megfelelőek a gép kezelésre, a gépet nem kezelhetik.**
- **Amennyiben a készülék vagy az acélkötél látható sérüléseket tartalmaz a készüléket tilos üzembe helyezni**
- **Megsérült kábelt a gyártó vagy a villanyszerelő cserélheti ki.**
- **Javításokat ezen a készüléken csak villanyszerelő végezhet. Nem szakszerűen végzett javítások nagyon kockázatosak.**
- **A tartozékokra ugyanazok az előírások vonatkoznak.**

**Güde GmbH & Co. KG nem felel a olyan károkért:**

- **- mely a készülék mechanikai sérüléséből vagy túlterhelésből ered.**
- **készülék megváltoztatásából**
- **a használati útmutatóban leírt más célokra való használt esetén**
- **Baleset és károk megelőzése végett tartsa be az útmutatóban lévő összes biztonsági utasítást,**



## Biztonsági utasítások

- A gépet egyenes, csúszásmentes padlóra helyezze. A gépnek nem szabad inognia.
- Bizonyosodjon be arról, hogy a munkafeszültség megegyezik a gép címkején feltüntetett feszültséggel. Csak ez után szabad bekapcsolni a gépet az áramkörbe.
- Viseljen védőszemüveget
- Viseljen fülvédőt
- Viseljen védő munkakesztyűt
- Repedt gyémánttárcsát tilos használni, ki kell cserélni.
- A gyémánttárcsát tilos oldalnyomással fékezni
- Tárcsacserénél kapcsolja ki a gépet az áramkörből
- Használjon megfelelő gyémánttárcsát. Használjon megfelelő vastagságú hasító éket.
- Ajánlatos  $\varnothing$  MAX 180,  $\varnothing$  MIN 150, otvor  $\varnothing$  25,4 paraméterű gyémánttárcsák használata
- Munka után zárja vissza a védő burkolatot
- **A gép villamos berendezésének az ellenőrzése előtt kapcsolja ki a gépet az áramkörből.**
- **A berendezés PRCD védő kapcsolóval és védő kontaktussal ellátott dugvillával van ellátva.**

## Kiselejtezés:

A kiselejtezésre vonatkozó utasításokat a gépen vagy a csomagoláson elhelyezett piktogramok jelzik

## Követelmények a kezelőre

A készülék használata előtt a kezelő figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

## Képzettség

Szakemberrel végzett részletes oktatáson kívül a készülék használatához nincs szükség különleges felkészítésre.

## Minimális életkor

Géppel csak 16 évesnél idősebb személy dolgozhat. Kivételt képeznek azok serdülők akik szakkiképzés közben oktató felügyelete alatt dolgoznak a géppel

## Kiképzés

Készülék használatához elég szakember által végzett oktatás illetve a használati útmutató. Speciális oktatás nem szükséges.

## Műszaki adatok

Csatlakozás:	230 V
Frekvencia / Védelem:	50 Hz/IP 44
Védettség:	I
A motor teljesítménye/P1:	800 W S2: 15 Min.
Motorfordulatszám:	2990 min <sup>-1</sup>
Tábla mérete:	500x390 mm
Vágás magasság:	34 mm
Gyémánttárcsa $\varnothing$ / Furat:	180x25,4 mm
Kábel:	1,8 m H05 VV-F
Zajszint:	101 dB(A)
Súly:	10,2 kg

## Szerelési útmutatás (ábra. 2, 3 és 4)

### ábra. 2:

Az ábra szerint szerelje fel a fűrész tárcsa védő burkolatát.

### ábra. 3:

A gyémánttárcsa szerelése:

- A gyémánttárcsát tartó peremet tolja a hajtó tengelyre
- A gyémánttárcsát szerelje fel a peremre, közben ügyeljen a forgás irányra. Lásd. ábra
- Helyezze vissza a külső peremet és mindent csavarozzon össze.

### ábra. 4:

- A fűrész tárcsa védő burkolatát erősítse a fogantyúhoz.
- Az alsó korpuszt csavarokkal erősítse oda.
- Az ütköző lemezt szorítókkal erősítse fel, s a munkaasztalon aretációs csavarok segítségével helyezze a kívánt helyzetbe.
- Lazítsa meg az aretációs csavart és a munkaasztalt állítsa be a szükséges hajlásszögére.
- A munka kezdete előtt mindkét csavart újra szorítsa be.

## PRCD – mobil áramvédő

- Mielőtt a berendezést bekapcsolja a konektorba, vizsgálja meg a PRCD védőkapcsolón lévő nyilat. A nyíl mutatja, milyen helyzetben kell a PRCD kapcsolót csatlakoztatni.
- Bekapcsolás után nyomja le a „reset“ nyomógombot.
- Havonta 1x ellenőrizze a PRCD kapcsoló funkcióját a „Test“ nyomógomb lenyomásával. Az esetben, ha a PRCD kapcsoló nem kapcsolódik össze (tilos a berendezést feszültség alatt tartani), tilos a berendezés használata, s a PRCD védőkapcsolót haladéktalanul ki kell cserélni.

## Gyémánttárcsa cseréje

Az elkopott tárcsa cseréjénél a következőképpen járjon el:

- Húzza ki a dugvillát a konektorból.
- Emelje ki a kádat.
- Lazítsa meg a gépkorpusz csavarjait, s emelje ki a korpuszt.
- Lazítsa meg a csavart.
- A kopott gyémánttárcsát emelje ki, s az új tárcsát helyezze a két szembelevő peremre.
- A csavart újra szorítsa be, s a korpuszt csavarozza vissza.

**VIGYÁZZ:** Ehhez a géphez kizárólag sima tárcsát szabad használni, ugyanis a fogazott tárcsák a használata nagy veszéllyel járhat. A gépet kizárólag otthoni munkára, s kizárólag száraz helyiségekben szabad használni.

	<b>Prije puštanja aparata u rad, pažljivo pročitajte ove upute za uporabu.</b>	
<b>A.V. 2 Dodatno tiskani materijali, i u skraćenoj verziji, podložni su odobrenju. Pravo na tehničke izmjene pridržano. Abbildungen beispielhaft! Prijevod originalnih uputa za uporabu.</b>		
	<p>Da li imate <b>tehnička pitanja</b> ? <b>Reklamaciju</b>? <b>Da li Vam trebaju rezervni dijelovi ili upute za uporabu</b>?          Na našem home page <a href="http://www.guede.com">www.guede.com</a> u odjeljenju „Servis“ ćemo Vam pružiti pomoć brzo i bez nepotrebne birokracije. Pomozite nam kako bismo Vam mogli pomoći. Radi identifikacije Vašeg aparata u slučaju reklamacije potreban nam je serijski broj, broj narudžbe i godina proizvodnje. Sve ove podatke naći ćete na tipskoj pločici. Kako biste ove podatke uvijek imali pri ruci, napišite je molim ovdje:</p>	
	<b>Serijski broj:</b>	<b>Kataloški broj:</b>
	<b>Telefon: +49 (0) 79 04 / 700-360</b>	<b>Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999</b>
		<b>Godina proizvodnje:</b>
		<b>E-mail: support@ts.guede.com</b>

#### Oznake na uređaju

##### Sigurnost produkata:

Proizvod ispunjava zahtjeve odgovarajućih normi EU.	

##### Zabrane:

Opća zabrana (zajedno sa drugim ideogramom).	Uređaj ne koristite ako pada kiša
Zabranjeno dodirivanje	Zabranjeno je vući za dovodni kabel stroja.

##### Upozorenja:

Upozorenje/Pažnja	

##### Upute:

Prije rada sa strojem pažljivo pročitajte ovaj naputak za uporabu.	Upotrebljavajte zaštitnu obuću.
Koristite zaštitne rukavice.	

##### Zaštita okoliša:

Otpatke likvidirajte stručno kako ne bi došlo do oštećenja okoliša.	Ambalažu od ljepenke odnesite na recikliranje u odgovarajući centar za skupljanje otpada.
Električne ili elektronske uređaje u kvaru i/ili likvidirane uređaje odnesite u odgovarajuće centre za skupljanje otpada.	

##### Ambalaža:

Čuvajte od utjecaja vlage	Ambalaža mora biti okrenuta prema gore

#### Tehnički podaci:

Snaga motora	Priklučenje na mrežu
Okretaja u minuti	Promjer kotača dijamant
Dubina reza 90 °	Težina

#### Uređaj

Kućiče od plastificirane čelične, inox stol s reljfnj milimetar razmjera.

#### Opis uređaja (Silka. 1)

1. Radni stol
2. List pile
3. Sabirna kada
4. Letva graničnika
5. Štitnik lista pile
6. Maska za sječenje 45

#### Namjena

- Prenosivi rezač pločica za rezanje manjih i srednjih pločica.
- Sječenje s dijamantnim diskom.
- Jolly-rezovi sa sklopivom radnom pločom.
- Vodeno hlađenje diska.
- Rezervoar rashladne vode.
- Mala kada sa mogućnošću vađenja. Izvucite sve do graničnika, zatim rezač malo podignite da bi bilo moguće potpuno izvaditi kadu.

#### Izjava o sukladnosti EU

Poduzeće

**Güde GmbH & Co,**  
**Birkichstraße 6**  
**74549 Wolpertshausen**  
**Germany**

ovim proglašava, proglašavamo da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne zahtjeve u vezi sigurnosti i zdravlja prema smjernicama ES.

**Ako dođe do izmjene uređaja bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.**

Oznaka uređaja: **GF 600**

Datum/Potpis proizvođača: 21.07.2010   
Podaci o potpisanoj osobi gospodin Arnold, Direktor  
Tehnička dokumentacija: J. Bürkle; FBL, QS

#### **Primjenjive smjernice EU:**

2006/42 EG  
2006/95 EG  
2004/108 EG

#### **Primijenjeni harmonizirani standardi:**

EN 61029-1:2009  
EN 12418:2000+A1:09  
EN 55014-1:2006  
EN 55014-2:1997+A1:2001  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-3(1995):1995+A1:2001+A2:2005

#### **Mjesto certifikacije:**

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, D-80339  
München, Germany

#### **Referentni broj:**

10HZW1527-01

#### **Buka vrijednost naznakom:**

Lwa: 100.4 dB  
Lpa: 96.3 dB

#### **Jamstvo**

Jamstvo se odnosi samo na nedostatke, koji su nastali zbog kvarnog materijala ili putem proizvodnje. Neophodno je, da se prilikom reklamacije dopremi i račun, koji mora biti potpisan od strane prodavača i obilježen datumom te pečatom prodavaonice.

U okvir jamstva ne spadaju kvarovi, koji bi nastali putem nepravilne uporabe kao npr.: preopterećenje stroja, rukovanje silom odnosno zbog štetnog dodira sa stranim predmetima. Nepoštivanje ovog naputka za uporabu i montažu, te normalna istrošenost prilikom upotrebe uređaja, također ne spada u sklop jamstva.



#### **Sigurnosne**

Prije početka rada s uređajem pažljivo pročitajte dole navedene sigurnosne propise i naputak za korištenje. Ako predajete postrojenje drugim osobama, predajte im, molim, i ovaj naputak za korištenje. Naputak za korištenje čuvajte za dalju upotrebu!

**Pakiranje:** Vaš stroj se prevozi u zaštitnoj ambalaži radi zaštite od oštećenja. Ambalaža jest sirovina koja se može ponovo koristiti odnosno reciklirati.

Pažljivo pročitajte naputak za upotrebu i pridržavajte se navedenih uputa. U Naputku ćete naći informacije o postrojenju, ispravnom načinu korištenja te sigurnosne upute. Naputak čuvajte za dalju upotrebu.

- Dizalicu sa užetom smiju koristiti samo osobe koje su prethodno pročitale i shvatile upute navedene u priručniku za korištenje. Dizalicu sa užetom ne smiju koristiti osobe koje nisu dovoljno poučene ili koje nisu u dobrom zdravstvenom stanju.
- Prije uporabe uređaj vizuelno pregledajte. Zabranjeno je koristiti uređaj ako su oštećeni ili istrošeni njegovi zaštitni elementi. Sigurnosni zaštitni elementi se nikad ne smiju stavljati van pogona.
- Uređaj koristiti isključivo u skladu s njegovom namjenom navedenom u ovom naputku za korištenje.
- Pri radu uvijek postupajte s odgovarajućom pažnjom. Pratite svoj rad. Postupajte oprezno. Ne upotrebljavajte uređaj, ako niste koncentrirani.
- Kao korisnik stroja snosite odgovornost za sigurnost na mjestu rada.
- Nikada ne ostavljajte stroj bez nadzora.
- Ako morate prekinuti rad, pohranite uređaj na sigurno mjesto.
- Uređaj se ne smije koristiti na kiši niti u vlažnoj ili mokroj sredini.

- Na vitlo za namatanje užeta nikad ne smije prskati voda niti smije biti uronjeno u bilo kakvu tečnost.
  - Električni uređaj ne koristite u blizini zapaljivih tečnosti ili goriva.
  - Uređaj ne uključujte ako je donjim dijelom prema gore odnosno ako nije u radnom položaju.
  - Stroj čuvajte van dosega ostalih osoba, a posebno djece kao i domaćih životinja.
  - Ne dozvolite drugim osobama da diraju električne alate ili kablove.
  - Nakon upotrebe izvadite utikač iz utičnice i provjerite da li uređaj nije oštećen.
  - Ako uređaj upravo ne koristite, pohranite ga na suhom mjestu van dosega djece.
  - Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na tipskoj pločici ovog uređaja.
  - Popravke uređaja smije vršiti isključivo električar.
  - Prije puštanja uređaja u rad odnosno nakon bilo kakvog udara uređaja u neki predmet provjerite eventualna oštećenja i prema potrebi odnesite ga u servis radi popravka.
  - Nikada ne koristite rezervne dijelove niti pribor koji nije preporučen za upotrebu od strane proizvođača.
  - Uređaj koristite samo pri dnevnom svjetlu ili zu upotrebu odgovarajuće umjetne rasvjete.
  - Pazite da drugi predmeti **ne prouzroče** nastanak kratkog spoja na kontaktima uređaja.
  - Sve kablove položite tako da bude isključena opasnost od spotaknuća i slučajno oštećenje kabela!
  - Tijekom cijelog vremena izvođenja radova koristite radno odijelo prikladno za predmetnu radnu sredinu i poduzmite odgovarajuće mjere za sprječavanje i prevenciju ozljeda na radu.
  - Kabel se smije koristiti isključivo u utvrđene svrhe. Alate ne prenosite za kabel niti ne vucite kabel ako želite izvaditi utikač priključnog kabela iz utičnice. Čuvajte kabao od prekomjerne temperature, ulja i oštih rubova.
  - Posvetite odgovarajuću pažnju vašem postrojenju i osigurajte njegovo održavanje. Čuvajte ga postrojenje u čistom i urednom stanju kako biste ga mogli koristiti za siguran rad bez ikakvih problema. Redovito provjeravajte priključni kabel uređaja, u slučaju oštećenja odnesite škaru stručnjaku radi zamjene. U redovitim intervalima provjeravajte produžne kablove, oštećene kablove odmah odnesite u stručni servis radi zamjene.
  - Produžni kablovi za vanjsku upotrebu. U vanjskoj sredini koristite samo propisno označene produžne kablove koji su odobreni za korištenje u ove svrhe (do 20 m o 1,5 mm<sup>2</sup>, 20-50 m o 2,5 mm<sup>2</sup>)
    - Odspojite punjač mreže
    - prije svakog čišćenja
    - nakon svake upotrebe
  - **Stroj ne smiju koristiti osobe koje zbog svojih fizičkih, senzoričkih ili psihičkih sposobnosti odnosno neiskustva i neznanja nisu u stanju rukovati s njime.**
  - **Zabranjeno je puštati postrojenje u rad ukoliko utvrdite oštećenja na samom postrojenju, kابلu za napajanje ili čeličnom užetu.**
  - **Oštećeni kabel za napajanje postrojenja mora biti zamijenjen od strane proizvođača ili stručnog električara.**
  - **Popravke ovog stroja smije vršiti isključivo stručno osposobljeni električar. Nestručni popravci postrojenja mogu uzrokovati velike štete.**
  - **Za opremu važe jednaki propisi.**
- Güde GmbH & Co. KG ne snosi odgovornost za štete uzrokovane uslijed:**
- oštećenja postrojenja zbog mehaničkih utjecaja ili preopterećenja.
  - izmjena postrojenja

- Korištenje u svrhe koje nisu navedene u Napatku za upotrebu.
- Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa kako biste spriječili ozljede na radu i materijalne štete.



#### Mjere sigurnosti

- Stroj namjestite na ravnu podlogu. Stroj mora stajati fiksno.
- Provjerite da li vrijednost napona na natpisnoj pločici rezača odgovara naponu u mreži. Tek nakon toga uključite utikač u utičnicu.
- Upotrebljavajte zaštitne naočale.
- Upotrebljavajte štitnike za sluh.
- Upotrebljavajte zaštitne rukavice
- Nikad ne koristite puknute dijamantne ploče već ih odmah zamijenite.
- Dijamantne ploče ne zaustavljajte bočnim tlakom.
- Prije nego zamijenite disk, izvucite utikač iz utičnice.
- Upotrebljavajte pravilan tip dijamantnih diskova. Koristite debljinu klina za cijepanje.
- Upotrebljavaju se dijamantni diskovi MAX 180, MIN 150, otvor 25,4
- Nakon rada zatvorite štitnik.
- Prije provjere električnog sistema motora izvadite utikač iz utičnice.
- **Ovaj uređaj je opremljen zaštitnom sklopkom PRCD i utikačem sa zaštitnim kontaktom.**

#### Likvidacija

Upute za likvidaciju ovog uređaja proizlaze iz navedenih piktograma, koji se nalaze na njegovom kućištu na stroju na omotaču. Objašnjenja značenja pojedinačnih ideograma ćete naći u poglavlju „Oznake na stroju“.

#### Preporuke prije upotrebe

Prije upotrebe uređaja mora korisnik pažljivo pročitati ove upute za korištenje.

#### Kvalifikacija

Osim detaljne upute od strane stručnjaka u vezi korištenja ovog uređaja nije potrebna druga kvalifikacija.

#### Minimalna starost osoblja stroja

Sa crpkom smiju raditi samo osobe koje su napunile 16 godina. Jedina iznimka jest rad maloljetnih osoba, uz uvjet da ove osobe rade sa crpkom u okviru praktičnih vježbi pod nadzorom stručnog voditelja obuke.

#### Obuka

Korištenje uređaja zahtijeva samo odgovarajuću pouku od strane stručne osobe odnosno upoznavanje sa uputama navedenim u

#### Tehnički podaci

<b>Napon:</b>	230 V
<b>Frekvencija / Zaštita:</b>	50 Hz/IP 44
<b>Zaštitna klasa:</b>	I
<b>Výkon motoru/Snaga motora /P1</b>	800 W S2: 15 Min.
<b>Okretaja motora:</b>	2990 min <sup>-1</sup>
<b>Tablica veličina:</b>	500x390 mm
<b>Visina sječenja:</b>	34 mm
<b>Dijamantni disk za sječenje Ø/ bušenja:</b>	180x25,4 mm
<b>Kabao:</b>	1,8 m H05 VV-F
<b>Razina buke:</b>	101 dB(A)
<b>Težina:</b>	10,2 kg

#### Upute za montažu (Silka. 2, 3 + 4)

##### Silka. 2:

Držač poklopca koluta pile montirajte prema uputama na slici.

##### Silka. 3:

Montaža dijamantnog diska:

- Prirubnicu za pričvršćenje dijamantne rezne ploče namjestite na vratilo.
- Dijamantnu reznu ploču namjestite na prirubnicu, pritom pazite na smjer okretanja. Vidi sliku.
- Postavite vanjsku prirubnicu i sve pričvrstite vijkom.

##### Silka. 4:

- Poklopac rezne ploče pričvrstite na držač.
- Donji korpus pričvrstite vijcima.
- Montirajte graničnu letvu sa stezaljkama i pomoću
- vijka za fiksiranje je namjestite u
- traženi položaj na radnom stolu.
- Popustite vijek za fiksiranje i podesite nagib stola prema potrebi.
- Prije početka rada ponovo
- zategnite oba vijka.

#### PRCD – mobilna strujna zaštitna sklopka

- Prije uključivanja sklopke u utičnicu posvetite pozornost strelici na zaštitnoj sklopki PRCD. Ova strelica pokazuje u kojoj poziciji je potrebno sklopku PRCD uključiti.
- Nakon uključivanja sklopke neophodno je pritisnuti tipku „reset“.
- Neophodno je 1x mjesečno provjeriti funkcioniranje zaštitne sklopke PRCD pritiskom na tipku „Test“. Ukoliko se sklopka PRCD ne uklopi (uređaj ne smije biti pod naponom), uređaj se ne smije koristiti i zaštitna sklopka PRCD mora biti zamijenjena!

#### Zamjena dijamantnog diska

Prilikom zamjene istrošene rezne ploče postupajte na sljedeći način:

- Izvadite utikač priključnog kabla iz utičnice.
- Zamijenite kadu.
- Odvrnite vijke tijela i tijelo skinite.
- Odvrnite vijak
- Izvadite staru dijamantnu reznu ploču i stavite novu reznu ploču na prirubnicu i suprotnu prirubnicu.
- Vijak ponovo zavrnite i tijelo zavrnite.

**UPOZORENJE: Ovaj rezač se smije koristiti samo s glatkim reznim pločama, jer ozubljene rezne ploče su vrlo opasne za osoblje. Rezač pločica je namijenjen samo za korištenje u suhim unutarnjim prostorijama.**

SI	 <b>Še pred uvedbo naprave v pogon, natančno preberite navodilo za uporabo.</b>	
<b>A.V. 2 Ponatis v celoti ali po delih je možen po dogovoru s proizvajalcem. Ilustracijske slike! Prevod originalnih navodil za uporabo!</b>		
SI	Ali imate <b>tehnična vprašanja? Reklamacijo? Ali potrebujete rezervne dele ali nova navodila za uporabo?</b> Na naši spletni strani <a href="http://www.guede.com">www.guede.com</a> Vam bomo v oddelku <b>Servis</b> hitro pomagali. Prosimo, pomagajte nam, da bomo lahko mi pomagali vam. Da lahko Vašo napravo v primeru reklamiranja identificiramo, prosimo, da nam pošljete serijsko številko, št. naročila in leto izdelave. Vse navedene podatke boste našli na tipski etiketi. Da imate vse navedene informacije pri roki, jih prosim vnesite tu:	
	<b>Serijska številka:</b>	<b>Številka naročila:</b>
	<b>Leto izdelave:</b>	
	<b>Telefon: +49 (0) 79 04 / 700-360</b>	<b>Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999</b>
	<b>e-Mail: support@ts.guede.com</b>	

**Oznaka:**

**Varnost izdelka:**

	
Naprava odgovarja standardom EU	

**Prepovedi:**

	
Splošni znak za prepoved.	Uporaba naprave na dežju je prepovedana!
	
Ne dotikajte se naprave z rokami	Ne vlecite vtiča ali naprave za kabel

**Opozorilo:**

	
Opozorilo/previdno	

**Ukazi:**

	
Preberite navodilo za uporabo!	Uporabljajte zaščitno obutev
	
Uporabljajte zaščitne rokavice!	

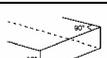
**Varovanje bivanjskega okolja:**

	
Odpadke odvrzite odgovorno - tako da ne škodujete bivanjskemu okolju	Kartonski ovitek je namenjen za reciklažo, odnesite ga v surovino.
	
Poškodovane in/ali dotrajane električne naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.	

**Ovitek:**

	
Zavarujte pred vlago.	Ovitek mora stati navpično.

**Tehnični podatki:**

	
Zmogljivost motorja	Priključek
	
Vrtljajev na minuto	Premer diamanta kolesa
	
Globina rezanja 90 °	Teža

**Naprava**

Ohišje iz prahu prevlečeno jeklo, nerjaveče jeklo tabelo z reliefnim lestvico milimeter.

**Opis naprave (silka. 1)**

1. Delovna miza
2. Kolut naprave
3. Lovilna posoda
4. Naslanjalna letev
5. Ščitnik koluta žage
6. Maska za rezanje 45

**Predvidena uporaba**

- Prenosna naprava za rezanje manjših in srednje velikih keramičnih ploščic.
- Naprava reže z diamantnim kolutom.
- Rezanje »Jolly« z nastavljivo delovno ploščo.
- Kolut na vodno hlajenje.
- Rezervoar z vodo za hlajenje.
- Mala posoda za izvzemanje. Izvlecite do prislonu, napravo dvignite, nato pa lahko posodo vzamete ven.

**Izjava o ustreznosti EU**

S tem izjavljamo,

**Güde GmbH & Co. KG**  
**Birkichstraße 6**  
**74549 Wolpertshausen**  
**Germany**

da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja pristojnim osnovnim zahtevam smernic EU za varnost in higieno. **V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.**

Označitev naprav: **GF 600**  
 Nar. št. **55482**

**Datum/podpis proizvajalca:** 21.07.2010   
**Podatki o podpisniku:** gospod Arnold, direktor  
**Tehnična dokumentacija:** J. Bürkle; FBL, QS

**Uporabne smernice EU:**

2006/42 EG  
2006/95 EG  
2004/108 EG

**Uporabljeni usklajeni standardi:**

EN 61029-1:2009  
EN 12418:2000+A1:09  
EN 55014-1:2006  
EN 55014-2:1997+A1:2001  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-3(1995):1995+A1:2001+A2:2005

**Zavod za certificiranje:**

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, D-80339 München, Germany

**Referenčna številka:**

10HZW1527-01

**Noise vrednost navedbo:**

Lwa: 100.4 dB  
Lpa: 96.3 dB

**Garancija**

Garancija zajema le napake zaradi materiala ali izdelave. Pri uveljavljanju pomanjkljivost za namene zagotavljanja prvotne prodaje prejemu z datumom nakupa morajo biti zaprti.

izključene iz garancije, so neustrezne aplikacije, kot so preobremenitve opreme, pri uporabi sile, škode, nastale zaradi zunanjih ali tujkov. Neuporaba in Navodila za montažo in normalne obrabe, so izključene iz garancije.



**Pomembni osnovni varnostni napotki**

Še pred uporabo naprave natančno preberite priložena navodila za uporabo in varnostne napotke v nadaljevanju. V kolikor napravo posojate ali posredujete drugim osebam, priložite zraven še ta navodila za uporabo. Navodila za uporabo vedno dobro shranite!

**Ovitek:** Da bo vaša naprava med prevozom zaščitena pred poškodbami, je nameščena v embalažo. Ovitek je izdelan iz materiala, ki se ga da ponovno uporabiti za reciklažo.

Natančno prosim preberite priložena navodila za uporabo in upoštevajte napotke v njih. Po navodilih za uporabo se seznanite z delovanjem in uporabo naprave ter z varnostnimi napotki pri delu. Ta navodila shranite na varno mesto za poznejšo rabo!

- Napravo lahko uporabljajo le osebe, ki natančno preberejo in pravilno dojamejo to navodilo za uporabo. Naprave pa naj ne uporabljajo osebe, ki niso bile dovolj poučene ali katerih zdravstveno stanje onemogoča normalno opravljanje dela.
- Pred uporabo napravo temeljito preglejte. Naprave ne uporabljajte, če je varnostni sistem pokvarjen oziroma obrabljen. Nikoli ne izklaplajte varnostnega sistema naprave.
- Napravo uporabljajte le v namen, ki je naveden v priloženem navodilu za uporabo.
- Vedno delajte zbrano. Kontrolirajte svoje delo. Ravnajte previdno. Ne uporabljajte naprave, če ste utrujeni.
- Odgovarjate za varnost na delovnem mestu.
- Nikoli ne puščajte naprave brez nadzora.
- Če želite delo prekiniti, napravo izklopite in jo odložite na varno mesto.

- Nikoli ne uporabljajte naprave na dežju ali v vlažnem oz. mokrem okolju.
- Naprave nikoli ne polivajte z vodo in je ne namakajte v druge tekočine.
- Orodja ne uporabljajte v bližini gorljivih tekočin ali plinov.
- Ne vključujte naprave, če je obrnjena ali izven delovnega položaja.
- Napravo hranite zunaj dosega ostalih oseb, predvsem otrok in tudi domačih živali.
- Ne dovolite drugim osebam, da se dotikajo električne naprave ali kabla.
- Po končanem delu vedno izvlecite vtič iz vtičnice in preverite, če naprava brezhibna.
- Napravo shranite na suho mesto in izven dosega otrok, če je ne uporabljate.
- Napetost v omrežju se mora ujemati z napetostjo na tipski etiketi naprave.
- Napravo lahko popravlja le strokovnjak električar.
- Še pred uvedbo naprave v pogon in po morebitnem udarcu ob trdi del preverite obrabljenost ali če ni poškodovana; morebitna popravila prepustite strokovnjakom.
- Nikoli ne uporabljajte rezervnih delov in opreme, ki jih predhodno ne odobri proizvajalec.
- Napravo uporabljajte samo podnevi ali pa pri dobri umetni svetlobi.
- Preprečite stik naprave in drugih predmetov, **da ne pride** do nastanka kratkega stika.
- Vse kable napeljite tako, da ne ovirajo hoje okoli naprave in ne povzročijo spotike ali poškodbe kablov!
- Pri delu vedno uporabljajte ustrezno delovno in zaščitno obleko in upoštevajte ter storite vse preventivne ukrepe, da preprečite morebitne nezgode.
- Kabel uporabljajte le v namen kateremu služi. Ne nosite naprave za kabel in vtiča ne vlecite iz vtičnice za kabel. Kable zavarujte pred prekomernim pregrevanjem, oljem ali ostrimi robovi.
- Natančno skrbite za svojo napravo. Naprava mora biti vedno čista, da bo varno in pravilno delovala. Redno pregledujte vtič in kabel; če je kateri del poškodovan, prepustite zamenjavo osebi, ki je za to usposobljena. Redno pregledujte priključne in podaljševalne kable; poškodovane zamenjajte z novimi.
- Podaljševalni kabel za zunanjo uporabo. Zunaj uporabljajte le podaljševalne kable, ki so izdelani in odobreni za zunanjo uporabo (parametri: do 20 m premera 1,5 mm<sup>2</sup>, od 20 do 50 m pa premera 2,5 mm<sup>2</sup>).
- **Osebe, ki zaradi svojih fizičnih, senzoričnih ali duševnih sposobnosti oziroma radi svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne upravljati naprave, je prav tako ne smejo uporabljati.**
- **V kolikor so naprava, priključni kabel ali jeklena vrv vidno poškodovani, ne uporabljajte oz. ne vključujte stroja.**
- **Če je električni kabel naprave poškodovan, ga morata električar ali proizvajalec zamenjati z novim.**
- **Popravila na tej napravi lahko izvaja le elektromehaničar. Nestrokovno popravljena naprava je lahko nevarna.**
- **Za opremo veljajo enaki predpisi.**

**Güde GmbH & Co. KG ne garantira za škode, ki bi nastale:**

- s poškodbami naprave zaradi mehanskih vplivov in preobremenitve.
- spremembe naprave
- Uporaba v namene, ki niso v skladu z navodili.

- **Brezpogojno upoštevajte vse varnostne napotke, da bi preprečili telesne poškodbe in škode.**



#### Varnostni napotki

- Napravo postavite na ravno površino, ki ne drsi. Naprava mora stati trdno.
- Prepričajte se, če napetost, navedena na tipski etiketi izdelka ustreza napetosti v omrežju. Šele potem vtaknite vtič v vtičnico na zidu.
- Uporabljajte zaščitna očala.
- Uporabljajte primerno zaščito za sluh.
- Nosite zaščitne rokavice
- Ne uporabljajte počenih diamantnih kolutov – zamenjajte jih z novimi.
- Ne zavirajte diamantnih kolutov s stranskim pritiskanjem.
- Pri zamenjavi koluta izvlecite vtič iz vtičnice
- Uporabljajte ustrezne diamantne kolute. Uporabljajte debelino cepilnega klina.
- Ponavadi se uporabljajo diamantni koluti premera O do 180, oz. najmanj O 150, O središčne luknje pa je 25,4.
- Po končanem delu zaprite varnostni pokrov.
- Še pred preverjanjem električnega sistema naprave izvlecite vtič iz vtičnice.
- **Ta naprava je opremljena z varnostnim stikalom PRCD in vtičem z zaščitnim kontaktom.**

#### Odstranjevanje

Napotke za odstranjevanje opisujejo ideogrami, ki se nahajajo na orodju oz. na njegovem ovitku.

#### Zahteve, ki jih mora spolnjevati uporabnik

Uporabnik je pred uporabo naprave dolžan natančno prebrati navodilo za uporabo.

#### Izobrazba

Za uporabo ni potrebna nobena posebna izobrazba, razen strokovnih napotkov v zvezi z uporabo naprave.

#### Minimalna starost

Mladoletniki lahko uporabljajo napravo, ko dopolnijo 16. leto starosti. Izjema so mladoletniki, ki se kot vajenci udeležijo del z namenom, da se naučijo pravilne uporabe; morajo pa biti pod stalnim nadzorom učitelja.

#### Šolanje

Glede pravilne uporabe se posvetujte z izkušeno osebo in natančno preberite navodilo za uporabo. Posebno šolanje zato ni potrebno.

#### Tehnični podatki

<b>Povezava:</b>	230 V
<b>Frekvenca / Zaščita:</b>	50 Hz/IP 44
<b>Razred zaščite:</b>	I
<b>Zmogljivost motorja /P1:</b>	800 W S2: 15 Min.
<b>Število vrtljajev motorja:</b>	2990 min <sup>-1</sup>
<b>Tabela velikosti:</b>	500x390 mm
<b>Višina rezanja:</b>	34 mm
<b>Diamantni rezalni krožnik Ø/ Vrtanje:</b>	180x25,4 mm
<b>Cable:</b>	1,8 m H05 VV-F
<b>Hrupnost:</b>	101 dB(A)
<b>Teža:</b>	10,2 kg

#### Napotki za montažo (Silka. 2, 3 in 4)

##### Silka. 2:

Nosilec pokrova za kolut montirajte tako, kot je prikazano na sliki.

##### Silka. 3:

Montaža diamantnega koluta:

- a) Pritrdilno prirobnico diamantnega koluta namestite na pogonsko gred.
- b) Diamantni kolut namestite na prirobnico in pri tem upoštevajte smer vrtenja. Glej sliko.
- c) Nato namestite zunanjo prirobnico in vse skupaj privijte.

##### Silka. 4:

- a) Pokrov koluta žage pritrdite na nosilec trdno.
- b) Spodnji del ohišja pritrdite z vijaki.
- c) Prislonsko letev montirajte s steznimi elementi in s pomočjo pritrdilnega vijaka namestite v zahtevan položaj na delovni mizi.
- d) Odvijte pritrdilne vijake in delovno mizo nastavite v zelen kot nagiba.
- e) Preden začnete z delom, oba vijaka ponovno dobro privijte.

#### PRCD – prenosno tokovno varovalo

- **Pred priključitvijo v vtičnico sledite puščici na zaščitnem stikalu PRCD. Ta puščica opisuje v kakšnem položaju mora biti stikalo PRCD priključeno.**
- **Po priključitvi pritisnite še na gumb »reset«.**
- **1x na mesec preverite funkcijo stikala PRCD, tako, da pritisnete na gumb »Test«. V kolikor stikalo PRCD ne deluje (naprava ne sme biti priključena na električni tok), je uporaba naprave prepovedana; dotrajano stikalo zamenjajte z novim!**

#### Zamenjava diamantnega krožnika

Za zamenjavo obrabljenega koluta postopajte sledeče:

1. Izvlecite vtič iz vtičnice.
2. Posodo vzemite ven.
3. Odvijte vijake ohišja in ga snemite z naprave.
4. Odvijte vijak
5. Star diamantni kolut izvlecite in novega namestite na prirobnico na eni in na drugi strani koluta.
6. Vijak ponovno privijte in ohišje fiksirajte.

**POZOR: V tej napravi lahko uporabljate le gladke kolute, ker nazobčani koluti so zelo nevarni, kar se uporabe tiče. Naprava je primerna le za domačo rabo in izključno v suhih prostorih**